

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA (TPSGC)
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA (PWGSC)



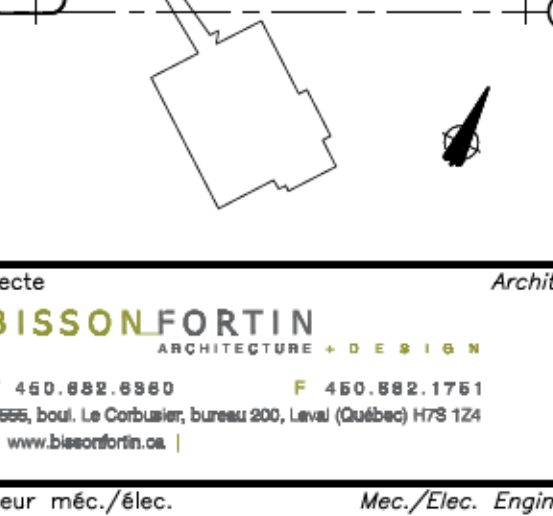



TRAVAUX DE RÉFECTION DE TOITURE - LOT 3 AAC - CRD DE SAINT-HYACINTHE

ROOF REFLECTION - LOT 3
AAC - RDC SAINT-HYACINTHE

3600, Boulevard Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8E3
3600, *Casavant Boulevard West, Saint-Hyacinthe (Quebec)* J2S 8E3

NO. PROJET TPSGC/ PWGSC PROJECT NO. : R.091106.00

LISTE DES DESSINS / LIST OF DRAWINGS		
N°	ARCHITECTURE	ARCHITECTURE
A00	PAGE FRONTISPICE	FRONT PAGE
A01	PLAN DE SITE	SITE PLAN
A02	DÉMOLITION - PLAN DE TOIT BASSIN 3	DEMOLITION - ROOF PLAN BASSIN 3
A03	DÉMOLITION - PLAN DE TOIT BASSIN 3A ET 3B	DEMOLITION - ROOF PLAN BASSIN 3A AND 3B
A04	CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT BASSIN 3	CONSTRUCTION - ROOF PLAN BASSIN 3
A05	CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT BASSIN 3A ET 3B	CONSTRUCTION - ROOF PLAN BASSIN 3A AND 3B
A06	DÉMOLITION - DÉTAILS BASSIN BASSIN 3, 3A ET 3B	DEMOLITION - ROOF PLAN BASIN B, 3A AND 3B
A07	DÉMOLITION - DÉTAILS BASSIN BASSIN 3, 3A ET 3B	DEMOLITION - ROOF PLAN BASIN B, 3A AND 3B
A08	CONSTRUCTION - DÉTAILS BASSIN 3, 3A ET 3B	CONSTRUCTION - DETAILS BASIN B, 3A AND 3B
A09	CONSTRUCTION - DÉTAILS BASSIN 3, 3A ET 3B	CONSTRUCTION - DETAILS BASIN B, 3A AND 3B
N°	MÉCANIQUE/ÉLECTRICITÉ	MECHANICAL/ELECTRICAL
M01	PAGE FRONTISPICE	FRONT PAGE
M02	PLAN DE TOIT BASSIN 3, 3A, 3B	ROOF PLAN BASIN 3, 3A, 3B

 Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	Public Works and Government Services Canada	
Direction générale des biens immobiliers	Real Property branch	
Région du Québec	Quebec region	
		
Plan clé		Key plan
		
Architecte		Architect
BISSON FORTIN ARCHITECTURE + DESIGN T 450.882.6860 F 450.882.1761 2655, boul. Le Corbusier, bureau 200, Laval (Québec) H7S 1Z4 www.bissonfortin.ca		
Ingénieur méc./élec.		Mec./Elec. Engineer
 PAGEAUMOREL Pageau Morel et associés inc. 210, boul. Crémazie Ouest, box 110 Montréal (Québec) H2P 1C8 T 514.392.9100 F 514.394.0672 www.pageaumorel.com		
		
Q2	ÉMS POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID	18-07-13
Q1	ÉMISSION 50% - SR4	18-05-03
révisions revisions		date
 <div style="display: inline-block; vertical-align: top; margin-left: 10px;"> <p>A no. du détail detail no.</p> <p>B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required</p> <p>C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed</p> </div>		
Projet		
AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE 3600, boulevard Cascazant ouest, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8B3		
RÉFECTION DE TOITURE LOT 3 ROOF REFLECTION LOT 3		
Dessin		
ARCHITECTURE ARCHITECTURE PAGE FRONTISPICE FRONT PAGE		
Conçu par		
B. CHRÉTIEN		Designed by 2018-04-02 Date
Dessiné par		
A.-L. HEFFERNAN		Drawn by 2018-04-02 Date
Approuvé par		
D. BISSON		Approved by 2018-04-02 Date
Soumission		
Tender		Gestionnaire de projet TPSSC M. LAABADI PWSCS Project Manager
No de projet		No de projet
Project number		Project number
R.0911106.001		180108
Nom du fichier		Client
File name		Client
R.0911106_001_A00_GL.DWG		No de classement
No de plan ou dessin		File no
File name		Sheet no
R.0911106.001_A00		A00/10

LIGNE DE PROPRIÉTÉ / PROPERTY LINE

----- MARGE DE RECUL / SETBACK LINE -----

BOULEVARD CASAVANT
CASAVANT BOULEVARD

A horizontal scale bar with a black and white alternating pattern. It is marked with '0' at the left end and '25' at the right end. To the right of the bar, the text '1: 500' is printed.

 ZONE POSSIBLE POUR ROULOTTE DE CHANTIER.
POSSIBLE AREA FOR WORKSITE TRAILER.

		<i>File no</i>	
No de plan ou dessin	<i>File name</i>	No feuille	<i>Sheet n</i>

AutoCAD 2018/07/10 U:\PROJET\180108_TPSGC AAC CRD ST-HYACINTHE-REFECTION TOITURES\EXECUTION\EN COURS\LOT 3\R_091106_001-A02_TO-PLN-D-3.DWG

LÉGENDE DE DÉMOLITION
DEMOLITION LEGEND

■ ZONE HORS CONTRAT.
N.I.C. ZONE

▨ CONTREPENTE EN CHAPE BÉTON.
REVERSE SLOP MADE WITH CONCRETE SCREED

◇ NOTE SPÉCIFIQUE, SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE SUR CETTE FEUILLE.
SPECIFIC NOTE, REFER TO LEGEND ON THIS SHEET.

⊗ AXE STRUCTURAL
STRUCTURAL AXIS

⊗ ELEVATION
ELEVATION

⊗ COUPE
SECTION

⊗ DÉTAIL
DETAIL

⊗ NIVEAU
LEVEL

TYP. TYPIQUE / TYPICAL

SIM. SIMILAIRE / SIMILAR

H.-C. HORS-CONTRAT / NOT IN CONTRACT

D.T.E. DRAIN DE TOIT MÉCANIQUE EXISTANT À ENLEVER AVEC PRÉCAUTIONS, VOIR DÉTAIL 2/A06
EXISTING MECHANICAL ROOF DRAIN TO BE REMOVED WITH PRECAUTION, SEE DETAIL 2/A06

E ÉVÉNEMENT DE TOIT EXISTANT
EXISTING ROOF VEIN

PT. BAS POINT BAS
LOW POINT

PT. HAUT POINT HAUT
HIGH POINT

NOTES GÉNÉRALES - DÉMOLITION
DEMOLITION GENERAL NOTES

1- POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX D'INGÉNIEURIE, AINSI QUE LA LOCALISATION, DIMENSION ET QUANTITÉ DES ÉQUIPEMENTS, SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DES INGÉNIEURS.
FOR THE EXTENT OF THE ENGINEERING SCOPE AND ALSO THE LOCATION, DIMENSION, AND QUANTITY OF EQUIPMENTS, REFER TO THE ENGINEER'S DOCUMENTS.

2- SUITE À L'ENLÈVEMENT DE CONDUITS ET/OU ÉQUIPEMENTS TRAVERSANT LA STRUCTURE DU TOIT EXISTANT, OBTURER ET ÉTANCHÉISER IMMÉDIATEMENT LES OUVERTURES.
AFTER THE REMOVAL OF PIPES AND/OR EQUIPMENTS THROUGH THE EXISTING ROOF STRUCTURE, OPENINGS ARE TO BE SEALED AND WATERPROOF IMMEDIATELY.

3- LORS DES TRAVAUX DE DÉMOLITION, FAIRE UN CONSTAT DE L'ÉTAT DE LA MEMBRANE ET PANNEAU DE SUPPORT DE TOITURE. PROTÉGER EXISTANTS CONSERVÉS AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. ATTENDRE LES DIRECTIVES ÉCRITES AVANT DE PROCÉDER AU REMPLACEMENT DE 10% DE LA SUPERFICIE TOTALE (NOUVELLE MEMBRANE PARE-VAPEUR ET NOUVEAU PANNEAU SUPPORT DE TOITURE)
DURING THE DEMOLITION WORKS, PROVIDE A REPORT TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE OF THE GENERAL STATE OF THE REMAINING EXISTING LIQUID MEMBRANE AND GYPSUM SUPPORT PANEL. WAIT FOR THE WRITTEN DIRECTIVES BEFORE PROCEEDING WITH THE REPLACEMENT OF 10% OF THE TOTAL SURFACE (NEW VAPOR BARRIER MEMBRANE AND NEW ROOF SUPPORT PANEL).

4- PROCÉDER À L'ENLÈVEMENT DE TOUTES LES COMPOSANTES DU COMPLEXE D'ÉTANCHÉITÉ DE TOITURE SELON LES INDICATIONS AUX DESSINS.
PROCEED TO THE REMOVAL OF ALL THE ROOF'S TIGHTNESS COMPLEX COMPONENTS ACCORDING TO THE INDICATIONS IN THE DRAWINGS.

5- SUITE AUX TRAVAUX DE DÉMOLITION, REMPLACER TOUS LES ÉLÉMENTS DE BOIS QUI SONT POURRIS OU ENDOMMAGÉS. REMPLACER ALL THE WOOD COMPONENTS THAT ARE ROTTEN OR DAMAGED AFTER THE DEMOLITION WORKS.

6- LES ÉQUIPEMENTS MÉCANIQUE QUI DOIVENT ÊTRE ARRÊTÉS DOIVENT ÊTRE REBRANCHÉS DANS UN DÉLAI DE 7 JOURS CALENDRIER. VEUILLEZ AVISER LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE 48H AVANT LE DEBRANCHEMENT.
THE EQUIPMENTS THAT MUST BE DISCONNECTED MUST BE RECONNECTED WITHIN A DELAY OF 7 CALENDAR DAY. INFORM THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE 48H IN ADVANCE BEFORE THE DISCONNECTION.

NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION
SPECIFIC NOTES - DEMOLITION

D1 COMPLEXE D'ÉTANCHÉITÉ DE LA TOITURE EXISTANTE À DÉMOLIR JUSQU'À LA MEMBRANE D'ÉTANCHÉITÉ LIQUIDE EXISTANTE.
DEMOLISH EXISTING ROOF'S TIGHTNESS COMPLEX UP TO THE LIQUID WATERPROOFING MEMBRANE.

D2 SOLIN ET CONTRESOLIN EXISTANTS EN ACIER À DÉMOLIR.
EXISTING STEEL FLASHING TO BE DEMOLISHED.

D3 MANCHON D'ÉVENT EXISTANT À ENLEVER ET CONDUIT EXISTANT À COUPER, VOIR DÉTAIL 1/A07.
EXISTING ROOF VENT SLEEVE TO BE REMOVED AND EXISTING PLUMBING VEIN TO BE CUT. REFER TO DETAIL 1/A07.

D4 ÉVÉNEMENT EXISTANT CONDAMNÉ À ENLEVER, ENLEVER LE MANCHON, COUPER LE CONDUIT À LA HAUTEUR DU PONTAGE D'ACIER OU CHAPE DE BÉTON.
EXISTING ROOF VENT TO BE REMOVED, REMOVE THE SLEEVE, CUT THE PIPE UP TO THE STEEL DECK OR CONCRETE SLAB.

D5 ESCALIER EN ACIER GALVANISÉ EXISTANT À CONSERVER. PRÉVOIR LE DÉMONTÈLEMENT PARTIEL DES ANCRAGES AFIN DE REMPLACER LES SOLINS ET CONTRESOLINS EXISTANTS.
EXISTING GALVANIZED STEEL LADDER TO REMAIN. FORESEE THE PARTIAL DISMANTLE OF THE ANCHORS AS TO PERMIT THE REPLACEMENT OF THE EXISTING FLASHING.

D6 BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANTE À CONSERVER. DÉGARNIR LA MEMBRANE DE FINITION EXISTANTE OU CONTRESOLIN EN MÉTAL AFIN D'APPLIQUER LES NOUVELLES MEMBRANES DE BITUME, SE RÉFÉRER AU DÉTAIL 4 ET 5/A06.
EXISTING EQUIPMENT BASE TO REMAIN. REMOVE THE GRANULATE FROM THE SHEET MEMBRANE OR METAL FLASHING AS TO APPLY THE NEW SHEET MEMBRANES, REFER TO DETAIL 4 AND 5/A06.

D7 JOINT DE DILATATION EXISTANT.
EXISTING DILATION JOINT.

NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION (SUITE)
SPECIFIC NOTES - DEMOLITION (CONTINUED)

D7 SOLIN DE COURONNEMENT EN REVÊTEMENT D'ALUMINIUM EN PLAQUE À DÉMANTELER, DÉVISSER ET ENTREPOSER PENDANT TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX, POUR REINSTALLATION.
EXISTING ALUMINUM PLATE CROWNING LINING BE DISMANTLED, UNSCREWED AND STORED FOR THE DURATION OF THE WORK FOR REINSTALLATION.

D8 DALLE DE BÉTON EXISTANTE COULÉE SUR L'ISOLANT EXISTANT À CONSERVER.
EXISTING CONCRETE SLAB PORED ON THE EXISTING INSULATION TO REMAIN.

D9 CHEMINÉE EXISTANTE À CONSERVER ET SOLIN MÉTALLIQUE EXISTANT À DÉMOLIR.
EXISTING CHIMNEY TO REMAIN AND METALLIC FLASHING TO BE DEMOLISHED.

D10 CHEMINÉE EXISTANTE À CONSERVER, ENLEVER LES FIXATIONS DES SUPPORTS DE LA CHEMINÉE AFIN D'APPLIQUER LES NOUVELLES MEMBRANES. PRÉVOIR DES SUPPORTS TEMPORAIRES POUR LA DURÉE DES TRAVAUX.
EXISTING CHIMNEY TO REMAIN. REMOVE TEMPORARILY THE EXISTING FASTENERS HOLDING THE CHIMNEY SUPPORTS AS TO APPLY THE NEW MEMBRANE. PROVIDE TEMPORARY SUPPORTS FOR THE DURATION OF THE WORK.

D11 LANTERNEAUX EXISTANTS À CONSERVER EN PLACE.
EXISTING SKYLIGHT TO REMAIN.

COMPOSITION TYPIQUE - DÉMOLITION
TYPICAL COMPOSITION - DEMOLITION

COMPOSITION TYPE TE1 DANS LE BASSIN 3 ET 3B

- LEST DE GRAVIER 19mm DIAMÈTRE ±75mm D'ÉPAISSEUR EXISTANT À ENLEVER
- TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
- ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 100mm EXISTANT À ENLEVER
- POLYETHYLENE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
- MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
- PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT À CONSERVER
- CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER (AUX ENDOITS INDICUÉS, VOIR DESSINS)
- PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT À CONSERVER
- EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE REMOVED
- EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
- EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED
- EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
- EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
- EXISTING 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
- EXISTING CONCRETE SCREED TO REMAIN (WHERE INDICATED, SEE DRAWINGS)
- EXISTING STEEL DECK TO REMAIN

COMPOSITION TYPE TE2 DANS LE BASSIN 3A

- LEST DE GRAVIER 19mm DIAMÈTRE ±75mm D'ÉPAISSEUR EXISTANT À ENLEVER
- TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
- ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 100mm EXISTANT À ENLEVER
- POLYETHYLENE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
- MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
- CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER (AUX ENDOITS INDICUÉS, VOIR DESSINS)
- DALLE DE BÉTON SUR PONTAGE D'ACIER À CONSERVER
- EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE REMOVED
- EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
- EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED
- EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
- EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
- EXISTING CONCRETE SCREED TO REMAIN (WHERE INDICATED, SEE DRAWINGS)
- EXISTING CONCRETE SLAB ON STEEL DECK TO REMAIN

LÉGENDE DES ÉQUIPEMENTS
EQUIPMENT LEGEND

1- TOUS LES ÉQUIPEMENTS À CONSERVER SERONT À PROTÉGER POUR TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX. LES REVÊTEMENTS D'ÉTANCHÉITÉ DES BASES DES APPAREILS SONT À DÉMOLIR TEL QU'INDIQUÉ AUX DESSINS. POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX TOUCHANT LES APPAREILS ÉLECTRO-MÉCANIQUES, SE RÉFÉRER AUX DESSINS DES INGÉNIEURS.
ALL EQUIPMENTS THAT ARE INDICATED TO REMAIN WILL BE PROTECTED FOR THE DURATIONS OF THE WORK. THE TIGHTNESS LINING OF THE EQUIPMENTS BASES WILL BE DEMOLISHED AS INDICATED ON THE PLANS AND DETAILS. FOR THE SCOPE OF THE WORK RELATED TO THE ELECTRO-MECHANICAL EQUIPMENTS, REFER TO THE ENGINEER'S DRAWINGS.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Public Works and Government Services Canada

Direction générale des biens immobiliers
Real Property branch

Région du Québec
Quebec region

Canada

Plan clé
Key plan

Architecte
Architect

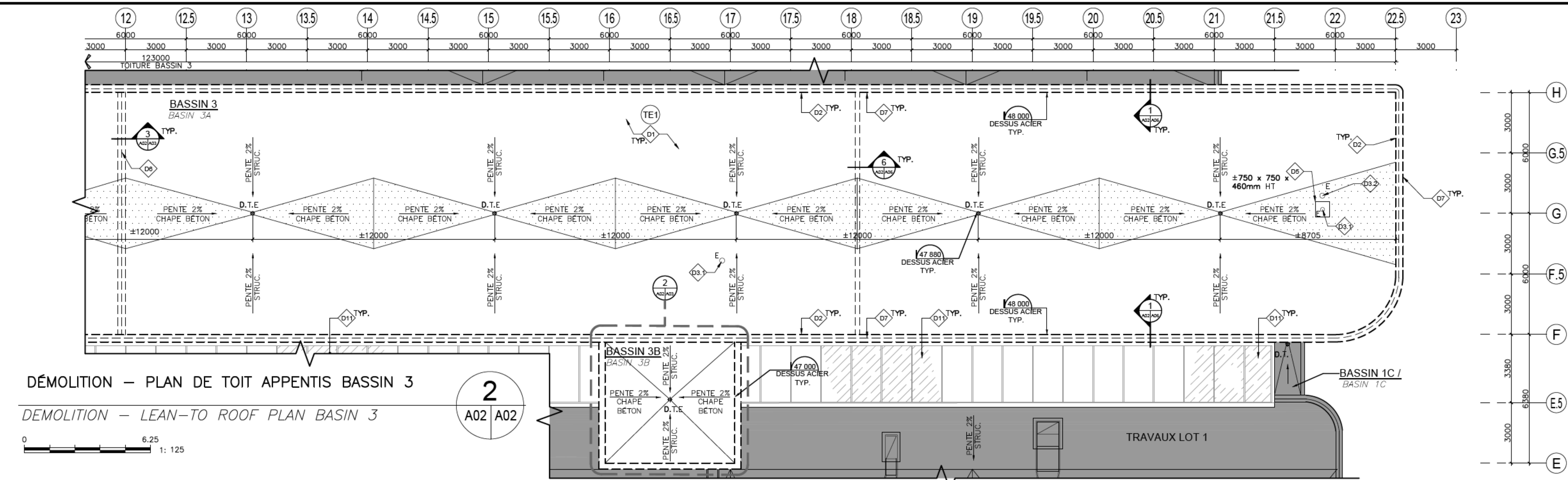
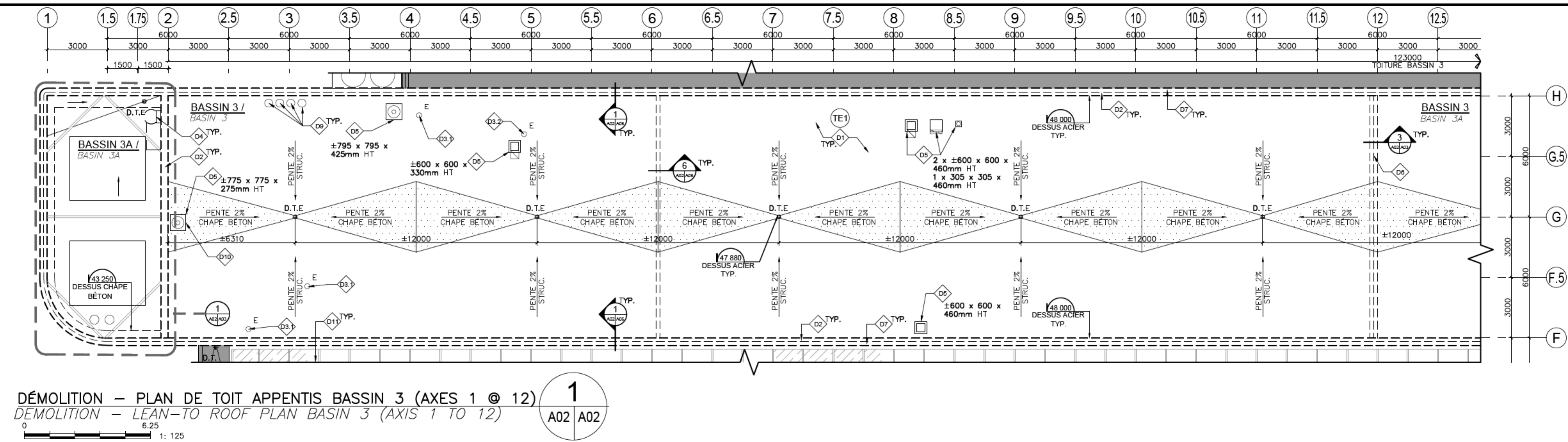
BISSON FORTIN
ARCHITECTURE + DESIGN

T 460.682.6860 F 460.682.1751
8565, boul. Le Cariburier, bureau 200, Laval (Québec) H7B 1Z4
www.bissonfortin.ca

Ingénieur méc./élec.
Mec./Elec. Engineer

PAGEAUMOREL
Pageau Morel et associés inc.
210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110
Montréal (Québec) H2P 1C8
F 514.382.5150 F 514.394.9872
www.pageaumorel.com

Ordre des architectes
A 4075
DANIELLE BISSON
ARCHITECTE
du Québec



02 ÉMIS POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID 18-07-13

01 ÉMISSION 50% - SR4 18-05-03

révisions
revisions

A no. du détail
detail no.
B no. de la feuille-où détail
exigé
sheet no. - where detail
required
C no. de la feuille-où détaillé
sheet no. - where detailed

Projet
Project

AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT
AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE
3600, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe
Québec J2S 8E3

**RÉFECTION DE TOITURE
LOT 3
ROOF REFECTION
LOT 3**

Dessin
Drawing

**ARCHITECTURE
ARCHITECTURE**

DÉMOLITION - PLAN DE TOIT
APPENTIS BASSIN 3
DEMOLITION - LEAN-TO ROOF PLAN
BASIN 3

Conçu par
Designed by
B. CHRÉTIEN
2018-04-02
Date

Dessiné par
Drawn by
A.-L. HEFFERNAN
2018-04-02
Date

Approuvé par
Approved by
D. BISSON
2018-04-02
Date

Soumission
M. LAABADI
PWGSC Project Manager

Tender
M. LAABADI
PWGSC Project Manager

No de projet
Project number
R.091106.001
180108

Norm du fichier
File name
R.091106.001-A02-TO-PLN-D-3.DWG

No de plan ou dessin
File name
R.091106.001-A02

No feuille
Sheet no
A02/10

LÉGENDE DE DÉMOLITION
DEMOLITION LEGEND

	ZONE HORS CONTRAT. N.I.C. ZONE
	CONTREPENTE EN CHAPE BÉTON. REVERSE SLOP MADE WITH CONCRETE SCREED
	NOTE SPÉCIFIQUE, SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE SUR CETTE FEUILLE. SPECIFIC NOTE, REFER TO LEGEND ON THIS SHEET.
	AXE STRUCTURAL STRUCTURAL AXIS
	ELEVATION ELEVATION
	COUPE SECTION
	DÉTAIL DETAIL
	NIVEAU LEVEL
TYP.	TYPIQUE / TYPICAL
SIM.	SIMILAIRE / SIMILAR
H.-C.	HORS-CONTRAT / NOT IN CONTRACT
D.T.E.	DRAIN DE TOIT MÉCANIQUE EXISTANT À ENLEVER AVEC PRÉCAUTIONS, VOIR DÉTAIL 2/A06 EXISTING MECHANICAL ROOF DRAIN TO BE REMOVED WITH PRECAUTION, SEE DETAIL 2/A06
E	ÉVÈNT DE TOIT EXISTANT EXISTING ROOF VENT
PT. BAS	POINT BAS LOW POINT
PT. HAUT	POINT HAUT HIGH POINT

NOTES GÉNÉRALES - DÉMOLITION
DEMOLITION GENERAL NOTES

- POUR LA PORTEE DES TRAVAUX D'INGÉNIERIE, AINSI QUE LA LOCALISATION, DIMENSION ET QUANTITE DES ÉQUIPEMENTS, SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DES INGÉNIEURS.
FOR THE EXTENT OF THE ENGINEERING SCOPE AND ALSO THE LOCATION, DIMENSION, AND QUANTITY OF EQUIPMENTS, REFER TO THE ENGINEER'S DOCUMENTS.
- SUITE À L'ENLÈVEMENT DE CONDUITS ET/OU ÉQUIPEMENTS TRAVERSANT LA STRUCTURE DU TOIT EXISTANT, OBTURER ET ÉTANCHEISER IMMÉDIATEMENT LES OUVERTURES.
AFTER THE REMOVAL OF PIPES AND/OR EQUIPMENTS THROUGH THE EXISTING ROOF STRUCTURE, OPENINGS ARE TO BE SEALED AND WATERPROOF IMMEDIATELY.
- LORS DES TRAVAUX DE DÉMOLITION, FAIRE UN CONSTAT DE L'ÉTAT DE LA MEMBRANE ET PANNEAU DE SUPPORT DE TOITURE PROTEGE EXISTANTS CONSERVES AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. ATTENDRE LES DIRECTIVES ÉCRITES AVANT DE PROCÉDER AU REMPLACEMENT DE 10% DE LA SUPERFICIE TOTALE (NOUVELLE MEMBRANE PARE-VAPEUR ET NOUVEAU PANNEAU SUPPORT DE TOITURE)
DURING THE DEMOLITION WORKS, PROVIDE A REPORT TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE OF THE GENERAL STATE OF THE REMAINING EXISTING LIQUID MEMBRANE AND GYPSUM SUPPORT PANEL. WAIT FOR THE WRITTEN DIRECTIVES BEFORE PROCEEDING WITH THE REPLACEMENT OF 10% OF THE TOTAL SURFACE (NEW VAPOR BARRIER MEMBRANE AND NEW ROOF SUPPORT PANEL).
- PROCÉDER À L'ENLÈVEMENT DE TOUTES LES COMPOSANTES DU COMPLEXE D'ÉTANCHEITÉ DE TOITURE SELON LES INDICATIONS AUX DESSINS.
PROCEED TO THE REMOVAL OF ALL THE ROOF'S TIGHTNESS COMPLEX COMPONENTS ACCORDING TO THE INDICATIONS IN THE DRAWINGS.
- SUITE AUX TRAVAUX DE DÉMOLITION, REMPLACER TOUS LES ÉLÉMENTS DE BOIS QUI SONT POURRIS OU ENDOMMAGÉS. REMPLACER TOUS LES ÉLÉMENTS DE BOIS QUI SONT POURRIS OU ENDOMMAGÉS.
REPLACE ALL THE WOOD COMPONENTS THAT ARE ROTTEN OR DAMAGED AFTER THE DEMOLITION WORKS.
- LES ÉQUIPEMENTS MÉCANIQUE QUI DOIVENT ÊTRE ARRÊTÉS DOIVENT ÊTRE REBRANCHÉS DANS UN DÉLAI DE 7 JOURS CALENDRIER. VEUILLEZ AVISER LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE 48H AVANT LE DÉBRANCHEMENT.
THE EQUIPMENTS THAT MUST BE DISCONNECTED MUST BE RECONNECTED WITHIN A DELAY OF 7 CALENDAR DAY. INFORM THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE 48H IN ADVANCE BEFORE THE DISCONNECTION.

NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION
SPECIFIC NOTES - DEMOLITION

- D1** COMPLEXE D'ÉTANCHEITÉ DE LA TOITURE EXISTANTE À DÉMOLIR JUSQU'À LA MEMBRANE D'ÉTANCHEITÉ LIQUIDE EXISTANTE.
DEMOLISH EXISTING ROOF'S TIGHTNESS COMPLEX UP TO THE LIQUID WATERPROOFING MEMBRANE.
- D2** SOLIN ET CONTRESOLIN EXISTANTS EN ACIER À DÉMOLIR. EXISTING STEEL FLASHING TO BE DEMOLISHED.
- D3.1** MANCHON D'ÉVÈNT EXISTANT À ENLEVER ET CONDUIT EXISTANT À COUPER, VOIR DÉTAIL 1/A07
EXISTING ROOF VENT SLEEVE TO BE REMOVED AND EXISTING PLUMBING VENT TO BE CUT. REFER TO DETAIL 1/A07.
- D3.2** ÉVÈNT EXISTANT CONDAMNÉ À ENLEVER, ENLEVER LE MANCHON, COUPER LE CONDUIT À LA HAUTEUR DU PONTAGE D'ACIER OU CHAPE DE BÉTON.
EXISTING ROOF VENT TO BE REMOVED, REMOVE THE SLEEVE, CUT THE PIPE UP TO THE STEEL DECK OR CONCRETE SLAB.
- D4** ESCALIER EN ACIER GALVANISÉ EXISTANT À CONSERVER. PRÉVOIR LE DÉMONTÉMENT PARTIEL DES ANCRAGES AFIN DE REMPLACER LES SOLINS ET CONTRESOLINS EXISTANTS.
EXISTING GALVANIZED STEEL LADDER TO REMAIN. FORESEE THE PARTIAL DISMANTLE OF THE ANCHORS AS TO PERMIT THE REPLACEMENT OF THE EXISTING FLASHING.
- D5** BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANTE À CONSERVER. DÉGARNIR LA MEMBRANE DE FINITION EXISTANTE OU CONTRESOLIN EN MÉTAL AFIN D'APPLIQUER LES NOUVELLES MEMBRANES DE BITUME, SE RÉFÉRER AU DÉTAIL 4 ET 5/A06.
EXISTING EQUIPMENT BASE TO REMAIN. REMOVE THE GRANULATE FROM THE SHEET MEMBRANE OR METAL FLASHING AS TO APPLY THE NEW SHEET MEMBRANES, REFER TO DETAIL 4 AND 5/A06.
- D6** JOINT DE DILATATION EXISTANT.
EXISTING DILATION JOINT.

NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION (SUITE)
SPECIFIC NOTES - DEMOLITION (CONTINUED)

- D7** SOLIN DE COURONNEMENT EN REVÊTEMENT D'ALUMINIUM EN PLAQUE À DÉMANTELER, DÉVISSER ET ENTREPOSER PENDANT TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX, POUR REINSTALLATION.
EXISTING ALUMINUM PLATE CROWNING LINING BE DISMANTLED, UNSCREWED AND STORED FOR THE DURATION OF THE WORK FOR REINSTALLATION.
- D8** DALLE DE BÉTON EXISTANTE COULÉE SUR L'ISOLANT EXISTANT À CONSERVER.
EXISTING CONCRETE SLAB PORED ON THE EXISTING INSULATION TO REMAIN.
- D9** CHEMINÉE EXISTANTE À CONSERVER ET SOLIN MÉTALLIQUE EXISTANT À DÉMOLIR.
EXISTING CHIMNEY TO REMAIN AND METALLIC FLASHING TO BE DEMOLISHED.
- D10** CHEMINÉE EXISTANTE À CONSERVER, ENLEVER LES FIXATIONS DES SUPPORTS DE LA CHEMINÉE AFIN D'APPLIQUER LES NOUVELLES MEMBRANES. PRÉVOIR DES SUPPORTS TEMPORAIRES POUR LA DURÉE DES TRAVAUX.
EXISTING CHIMNEY TO REMAIN. REMOVE TEMPORARILY THE EXISTING FASTENERS HOLDING THE CHIMNEY SUPPORTS AS TO APPLY THE NEW MEMBRANE. PROVIDE TEMPORARY SUPPORTS FOR THE DURATION OF THE WORK.
- D11** LANTERNEAUX EXISTANTS À CONSERVER EN PLACE.
EXISTING SKYLIGHT TO REMAIN.

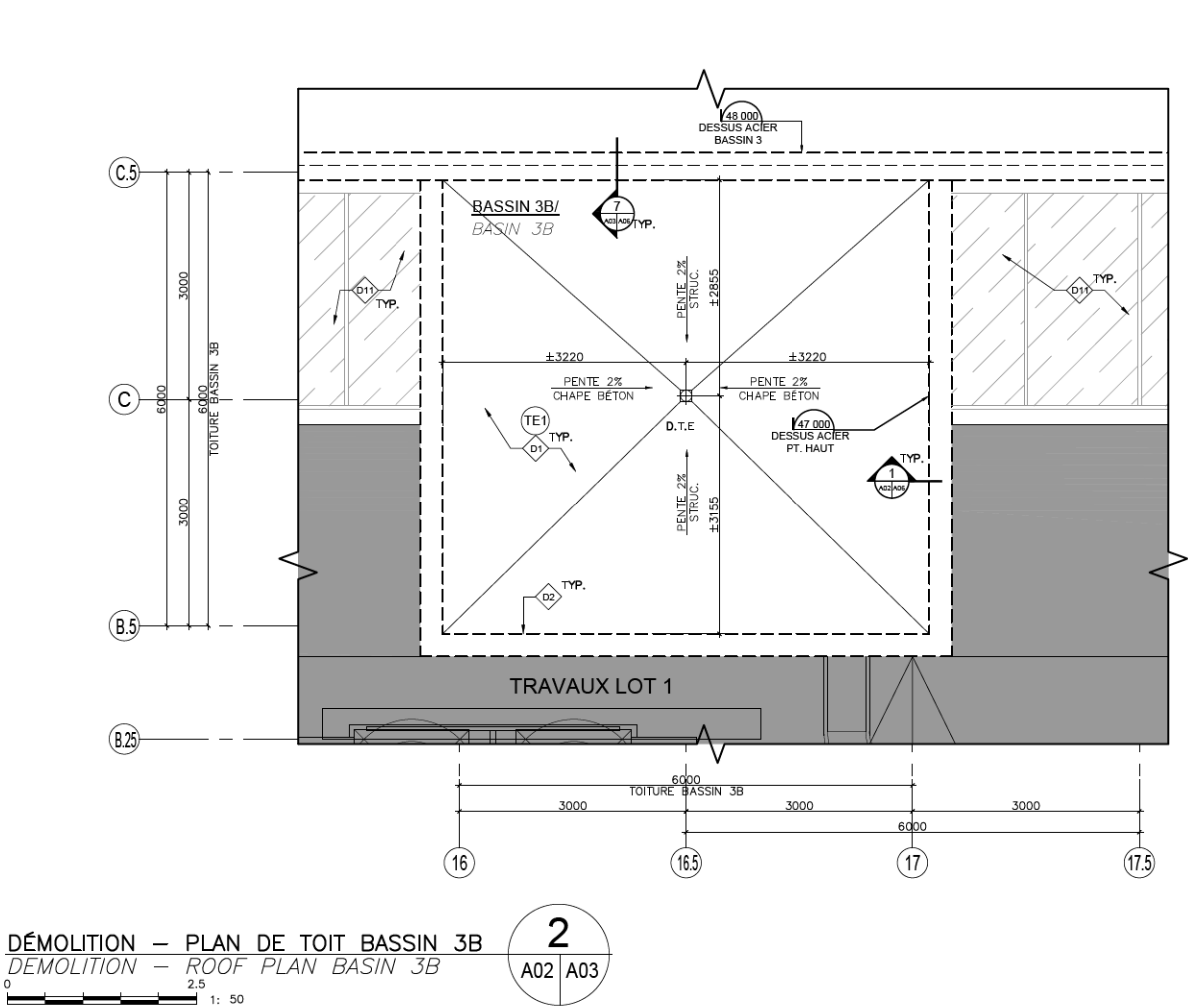
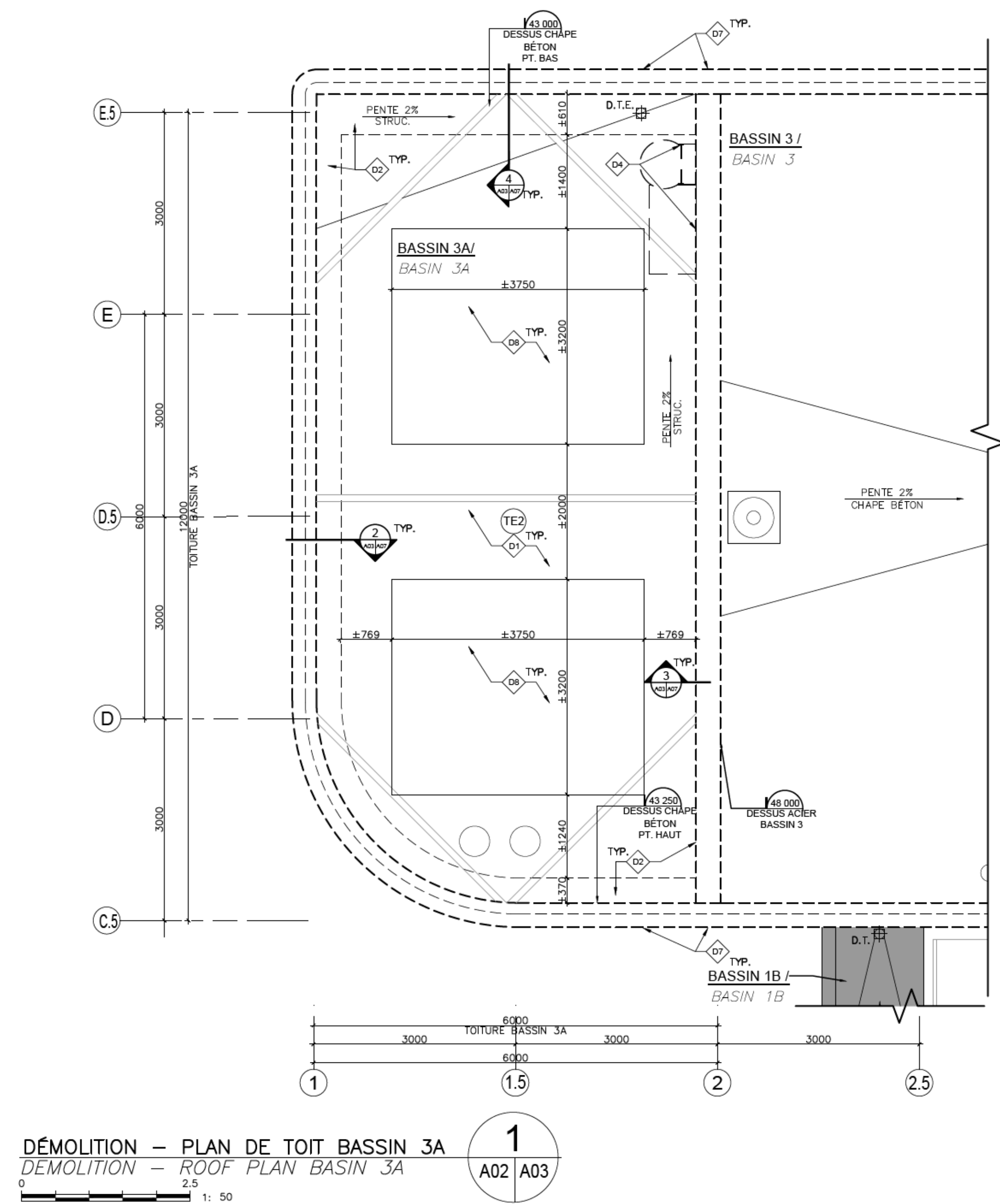
COMPOSITION TYPIQUE - DÉMOLITION
TYPICAL COMPOSITION - DEMOLITION

- COMPOSITION TYPE TE1 DANS LE BASSIN 3 ET 3B**
- LEST DE GRAVIER 19mm DIAMÈTRE ±75mm D'ÉPAISSEUR EXISTANT À ENLEVER
 - TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
 - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 100mm EXISTANT À ENLEVER
 - POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
 - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
 - PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT À CONSERVER
 - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER (AUX ENDOITS INDICUÉS, VOIR DESSINS)
 - PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT À CONSERVER
 - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE REMOVED
 - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
 - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED
 - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF--
 - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
 - EXISTING 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
 - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER (AUX ENDOITS INDICUÉS, VOIR DESSINS)
 - EXISTING CONCRETE SCREED TO REMAIN (WHERE INDICATED, SEE DRAWINGS)
 - EXISTING STEEL DECK TO REMAIN
- COMPOSITION TYPE TE2 DANS LE BASSIN 3A**
- LEST DE GRAVIER 19mm DIAMÈTRE ±75mm D'ÉPAISSEUR EXISTANT À ENLEVER
 - TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
 - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 100mm EXISTANT À ENLEVER
 - POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
 - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
 - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER (AUX ENDOITS INDICUÉS, VOIR DESSINS)
 - DALLE DE BÉTON SUR PONTAGE D'ACIER À CONSERVER
 - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE REMOVED
 - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
 - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED
 - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF--
 - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
 - EXISTING CONCRETE SCREED TO REMAIN (WHERE INDICATED, SEE DRAWINGS)
 - EXISTING CONCRETE SLAB ON STEEL DECK TO REMAIN

LÉGENDE DES ÉQUIPEMENTS
EQUIPMENT LEGEND

- 1- TOUS LES ÉQUIPEMENTS À CONSERVER SERONT À PROTÉGER POUR TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX. LES REVÊTEMENTS D'ÉTANCHEITÉ DES BASES DES APPAREILS SONT À DÉMOLIR TEL QU'INDIQUÉ AUX DESSINS. POUR LA PORTEE DES TRAVAUX TOUCHANT LES APPAREILS ÉLECTRO-MÉCANIQUES, SE RÉFÉRER AUX DESSINS DES INGÉNIEURS.
- ALL EQUIPMENTS THAT ARE INDICATED TO REMAIN WILL BE PROTECTED FOR THE DURATIONS OF THE WORK. THE TIGHTNESS LINING OF THE EQUIPMENTS BASES WILL BE DEMOLISHED AS INDICATED ON THE PLANS AND DETAILS. FOR THE SCOPE OF THE WORK RELATED TO THE ELECTRO-MECHANICAL EQUIPMENTS, REFER TO THE ENGINEER'S DRAWINGS.

	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Direction générale des biens immobiliers Région du Québec	Public Works and Government Services Canada Real Property branch Quebec region
Plan clé Key plan		
Architecte BISSON FORTIN ARCHITECTURE + DESIGN T 450.682.6860 F 450.882.1751 8565, boul. Le Caribarien, bureau 200, Laval (Québec) H7B 1Z4 www.bissonfortin.ca		
Ingénieur méç./élec. Mec./Elec. Engineer		
 PAGEAUMOREL Pageau Morel et associés inc. 210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110 Montréal (Québec) H3P 1C8 T 514.382.5150 F 514.394.9872 www.pageaumorel.com		
 A 4075 DANIELLE BISSON ARCHITECTE du Québec		
O2	ÉMS POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID	18-07-13
O1	ÉMISSION 50% - SR4	18-05-03
révisions revisions		date
A no. du détail detail no. B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed		
Projet Project AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE 3500, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe (Québec) J2R 8E3		
RÉFECTION DE TOITURE LOT 3 ROOF REFECTION LOT 3		
Dessin Drawing ARCHITECTURE ARCHITECTURE DÉMOLITION - PLAN DE TOIT BASSIN 3A DEMOLITION - ROOF PLAN BASIN 3A		
Conçu par Designed by B. CHRÉTIEN 2018-04-02 Date		
Dessiné par Drawn by A.-L. HEFFERNAN 2018-04-02 Date		
Approuvé par Approved by D. BISSON 2018-04-02 Date		
Soumission Gestionnaire de projet TPSGC M. LAABADI PWGSC Project Manager		
Tender No de projet Project number R.091106.001 180108 PWGSC Client File name R_091106_001-A03_TO-PLN-D-3.DWG No de classement No de plan ou dessin File name R.091106.001-A03 No feuille Sheet no A03/10		



LÉGENDE DE CONSTRUCTION
CONSTRUCTION LEGEND

■ ZONE HORS CONTRAT.
N.I.C. ZONE

▨ CONTREPENTE EN CHAPE BÉTON.
REVERSE SLOP MADE WITH CONCRETE SCREED

▨ MEMBRANE DE CIRCULATION
CIRCULATION MEMBRANE

◇ NOTE SPÉCIFIQUE, SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE
SPECIFIC NOTE, REFER TO LEGEND ON THIS SHEET.

⊗ AXE STRUCTURAL
STRUCTURAL AXIS

⊗ ELEVATION
ELEVATION

⊗ COUPE
SECTION

⊗ DETAIL
DETAIL

XXXX NIVEAU
LEVEL

TYP. TYPIQUE / TYPICAL

SIM. SIMILAIRE / SIMILAR

H.-C. HORS-CONTRAT / NOT IN CONTRACT

N.D.T. NOUVEAU DRAIN DE TOIT EN CUIVRE, VOIR DÉTAIL 2/A07
NEW COPPER ROOF DRAIN, SEE DETAIL 2/A07

N.D.T.T. NOUVEAU DRAIN DE TOIT TERRASSE, VOIR DÉTAIL 6/A09
NEW TERRACE ROOF DRAIN, SEE DETAIL 6/A09

E ÉVENT DE TOIT EXISTANT
EXISTING ROOF VENT

PT. BAS POINT BAS
LOW POINT

PT. HAUT POINT HAUT
HIGH POINT

NOTES GÉNÉRALES - CONSTRUCTION
CONSTRUCTION - GENERAL NOTES

1- POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX D'INGÉNIERIE, AINSI QUE LA LOCALISATION, DIMENSION ET QUANTITÉ DES ÉQUIPEMENTS, SE RÉFÉRER AUX PLANS ET DOCUMENTS DES INGÉNIEURS.
FOR THE EXTENT OF THE ENGINEERING SCOPE AND ALSO THE LOCATION, DIMENSION, AND QUANTITY OF EQUIPMENTS, REFER TO THE ENGINEER'S DRAWINGS AND DOCUMENTS.

2- SUITE À L'ENLÈVEMENT DE CONDUITS ET/OU ÉQUIPEMENTS TRAVERSANT LA STRUCTURE DU TOIT EXISTANT, OBTURER ET ÉTANCHEÏSER IMMÉDIATEMENT LES OUVERTURES.
AFTER THE REMOVAL OF PIPES AND/OR EQUIPMENTS THROUGH THE EXISTING ROOF STRUCTURE, OPENINGS ARE TO BE SEALED AND WATERPROOF IMMEDIATELY.

3- ASSURER UN MINIMUM DE 600mm ENTRE TOUTES LES BASES D'ÉQUIPEMENTS
ENSURE A MINIMUM OF 600mm BETWEEN EACH EQUIPMENT CURB.

NOTES SPÉCIFIQUES - CONSTRUCTION
SPECIFIC NOTES - CONSTRUCTION

A1 NOUVEAU COMPLEXE D'ÉTANCHEÏTÉ (MEMBRANE DE FINITION COULEUR GRIS)
NEW TIGHTNESS COMPLEX (COLOR GRAY CAP SHEET)

A2 NOUVEAU SOLIN ET/OU CONTRESOLIN DE PARAPET EN ACIER GALVANISÉ PRÉSENT, VOIR DÉTAILS
NEW PREPARED GALVANIZED STEEL PARAPET FLASHING, SEE DETAILS

A2.1 NOUVEAU SOLIN ET/OU CONTRESOLIN DE PARAPET EN ACIER INOXYDABLE TYPE 316 LUSTRE, VOIR DÉTAILS
NEW BRIGHT 316 STAINLESS STEEL PARAPET FLASHING, SEE DETAILS

A3 SOLIN DE COURONNEMENT REVÊTEMENT D'ALUMINIUM EN PLAQUE EXISTANT À RÉINSTALLER, POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX, SE RÉFÉRER AUX DÉTAILS AUX PAGES A08 & A09.
REINSTALL EXISTING ALUMINUM PLATE CROWNING FLASHING, FOR THE SCOPE OF THE WORK, REFER TO THE DETAILS ON PAGES A08 TO A09.

A4 INSTALLER UN NOUVEAU MANCHON D'ÉVENT, VOIR DÉTAIL 1/A09
INSTALL A NEW WATER-TIGHTNESS VENT SLEEVE, REFER TO DETAIL 1/A09.

A4.1 OBTURER L'OUVERTURE DANS LE PONTAGE AVEC UNE PLAQUE D'ACIER ± 400mm X 400mm X 3mm D'ÉPAIS, COLLÉE
CLOSE THE EXISTING HOLE IN THE STEEL DECK WITH A ±400mm X 400mm X 3mm THICK STEEL PLATE, GLUED

A5 DALLE DE BÉTON EXISTANTE COULÉE SUR L'ISOLANT EXISTANT CONSERVÉ.
KEPT EXISTING CONCRETE SLAB PORED ON THE EXISTING INSULATION.

A6 ÉCHELLE EXISTANTE CONSERVÉE. FIXER DE NOUVEAU LES ANCRAGES EXISTANTS À L'AIDE DE FIXATION MÉCANIQUE EN ACIER INOXYDABLE ET SCELLER AVEC UN MASTIC D'ÉTANCHEÏTÉ.
REMAINING EXISTING LADDER. REFASTENED THE EXISTING ANCHORS WITH STAINLESS STEEL FASTENERS AND SEAL WITH A TIGHTNESS MASTIC.

A7 NOUVEAU JOINT DE CONTRÔLE.
NEW CONTROL JOINT.

NOTES SPÉCIFIQUES - CONSTRUCTION (SUITE)
SPECIFIC NOTES - CONSTRUCTION (CONTINUED)

A8 NOUVEAU JOINT DE DILATATION, VOIR DÉTAIL 3/A07
NEW WITH DILATION JOINT, SEE DETAIL 3/A07

A9 INSTALLER UN NOUVEAU MANCHON D'ÉTANCHEÏTÉ SUR LES CONDUITS DE CHEMINÉE EXISTANTES CONSERVÉES, VOIR DÉTAIL 5/A09
INSTALL A NEW WATER-TIGHTNESS SLEEVE OVER THE REMAINING EXISTING CHIMNEY DUCK, REFER TO DETAIL 5/A09.

A10 BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANTE CONSERVÉE. REMONTER LES NOUVELLES MEMBRANES DE BITUME ÉLASTOMÈRE, SE RÉFÉRER AUX DÉTAILS 4 ET 5/A08.
REMAINING EXISTING EQUIPMENT BASE, RAISE ALL THE NEW THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE, REFER TO DETAIL 4 ET 5/A08.

A11 NOUVELLE BOÎTE DE MASTIC POUR CONDUITS CHAUDS, VOIR DÉTAIL 8/A09
NEW PRECAST CURB WITH MASTIC FOR HOT PIPES, REFER TO DETAIL 8/A09.

A12 FIXER LES SUPPORTS EXISTANTS À L'AIDE DE NOUVELLE FIXATIONS MÉCANIQUES EN ACIER INOXYDABLE ET APPLIQUER UN MASTIC D'ÉTANCHEÏTÉ SUR TOUTE LA SURFACE DES ANCRAGES.
ANCHOR THE EXISTING SUPPORTS WITH NEW STAINLESS STEEL MECHANICAL FASTENERS AND APPLY A TIGHTNESS MASTIC ON THE FULL SURFACE OF THE ANCHORS.

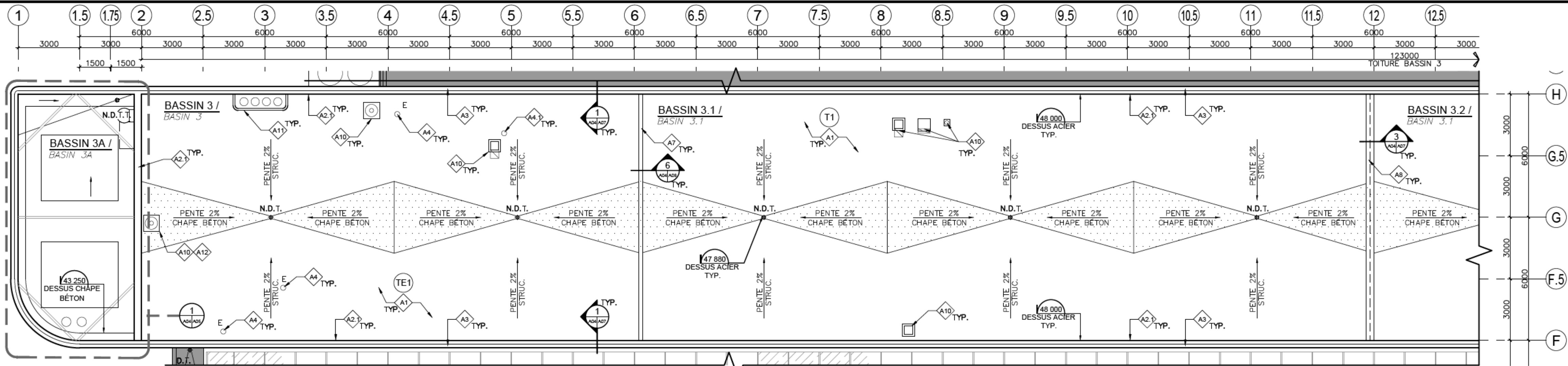
COMPOSITION TYPIQUE - CONSTRUCTION
TYPICAL COMPOSITION - CONSTRUCTION

T1

- MEMBRANE DE FINITION, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ, COULEUR BLANC.
- MEMBRANE DE SOUS-COUCHE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ
- ISOLANT DE FIBRE DE ROCHE À DOUBLE DENSITÉ, SATURÉ DE BITUME 50mm, COLLÉ
- ISOLANT RIGIDE EN POLYISOCYANURATE, 50mm, COLLÉ
- MEMBRANE PARE-VAPEUR EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ
- MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE CONSERVÉE
- PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT CONSERVÉ
- CHAPE DE BÉTON EXISTANTE EXISTANTE CONSERVÉE (AUX ENDOITS INDICUÉS, VOIR PLANS)
- PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT CONSERVÉ
- CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN, COLOR WHITE
- SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN
- DOUBLE DENSITY ROCK FIBRE INSULATION, SATURATED WITH BITUMEN 50mm, GLUED
- RIGID INSULATION
- POLYISOCYANURATE RIGID INSULATION 50mm, GLUED
- VAPOR BARRIER, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE
- REMAINING EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE
- REMAINING EXISTING 16mm GYPSUM BOARD
- REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (WHERE INDICATED, SEE PLANS)
- REMAINING EXISTING STEEL DECK

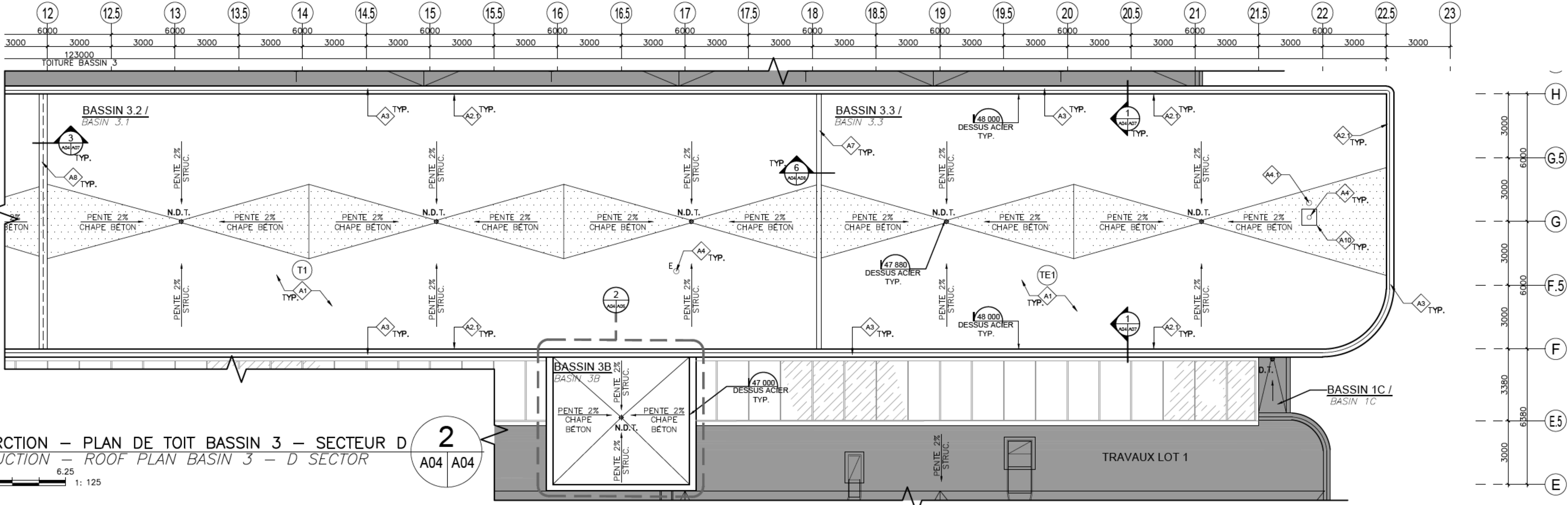
COMPOSITION TYPE T2 (PROTÈGE) DANS LE BASSIN 3A
T2

- LEST DE GRAVIER
- TOILE FILTRANTE
- ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ 100mm
- 2 COUCHES MEMBRANES, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ
- MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EP, EXISTANTE CONSERVÉE
- CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) CONSERVÉE
- DALLE DE BÉTON SUR PONTAGE D'ACIER CONSERVÉE
- GRAVEL
- FILTER CLOTH
- EXTRUDED POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm
- 2 LAYERS OF THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE
- REMAINING EXISTING ±6mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE
- REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (DRAINAGE SLOPE)
- REMAINING EXISTING CONCRETE SLAB ON STEEL DECK



CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT BASSIN 3 - SECTEUR C
CONSTRUCTION - ROOF PLAN BASIN 3 - C SECTOR

1
A04 A04



CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT BASSIN 3 - SECTEUR D
CONSTRUCTION - ROOF PLAN BASIN 3 - D SECTOR

2
A04 A04

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Public Works and Government Services Canada

Direction générale des biens immobiliers
Real Property branch

Région du Québec
Quebec region

Canada

Plan clé
Key plan

Architecte
Architect

BISSON FORTIN
ARCHITECTURE + DESIGN

T 450.682.6860 F 450.682.1751
8565, boul. Le Caribien, bureau 200, Laval (Québec) H7B 1Z4
www.bissonfortin.ca

Ingénieur méc./élec.
Mec./Elec. Engineer

PAGEAUMOREL

Pageau Morel et associés inc.
210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110
Montréal (Québec) H3P 1C8
T 514.382.5150 F 514.384.9872
www.pageaumorel.com

Ordre des architectes
A 4075
DANIELLE BISSON
ARCHITECTE
du Québec

02 ÉMIS POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID 18-07-13
01 ÉMISSION 50% - SR4 18-05-03
révisions revisions date

A no. du détail
detail no.
B no. de la feuille-où détail
exigé
sheet no. - where detail
required
C no. de la feuille-où détaillé
sheet no. - where detailed

Projet
Project

AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT
AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE
3600, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 8E3

RÉFÉCTION DE TOITURE
LOT 3
ROOF REFLECTION
LOT 3

Dessin
Drawing

ARCHITECTURE
ARCHITECTURE

CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT
BASSIN 3 - SECTEUR D
CONSTRUCTION - ROOF PLAN
BASIN 3 - D SECTOR

Conçu par
Designed by
B. CHRÉTIEN
2018-04-02
Date

Dessiné par
Drawn by
A.-L. HEFFERNAN
2018-04-02
Date

Approuvé par
Approved by
D. BISSON
2018-04-02
Date

Soumission
Submission

Gestionnaire de projet TPSGC
M. LAABADI
PWGSC Project Manager

Tender

No de projet
Project number
R.091106.001
180108

TPSGC
PWGSC Client
Nom du fichier
File name
R_091106_001-A04-TO-PLN-N-3.DWG

No de plan ou dessin
File name
No feuille
Sheet no
R.091106.001-A04
A04/10

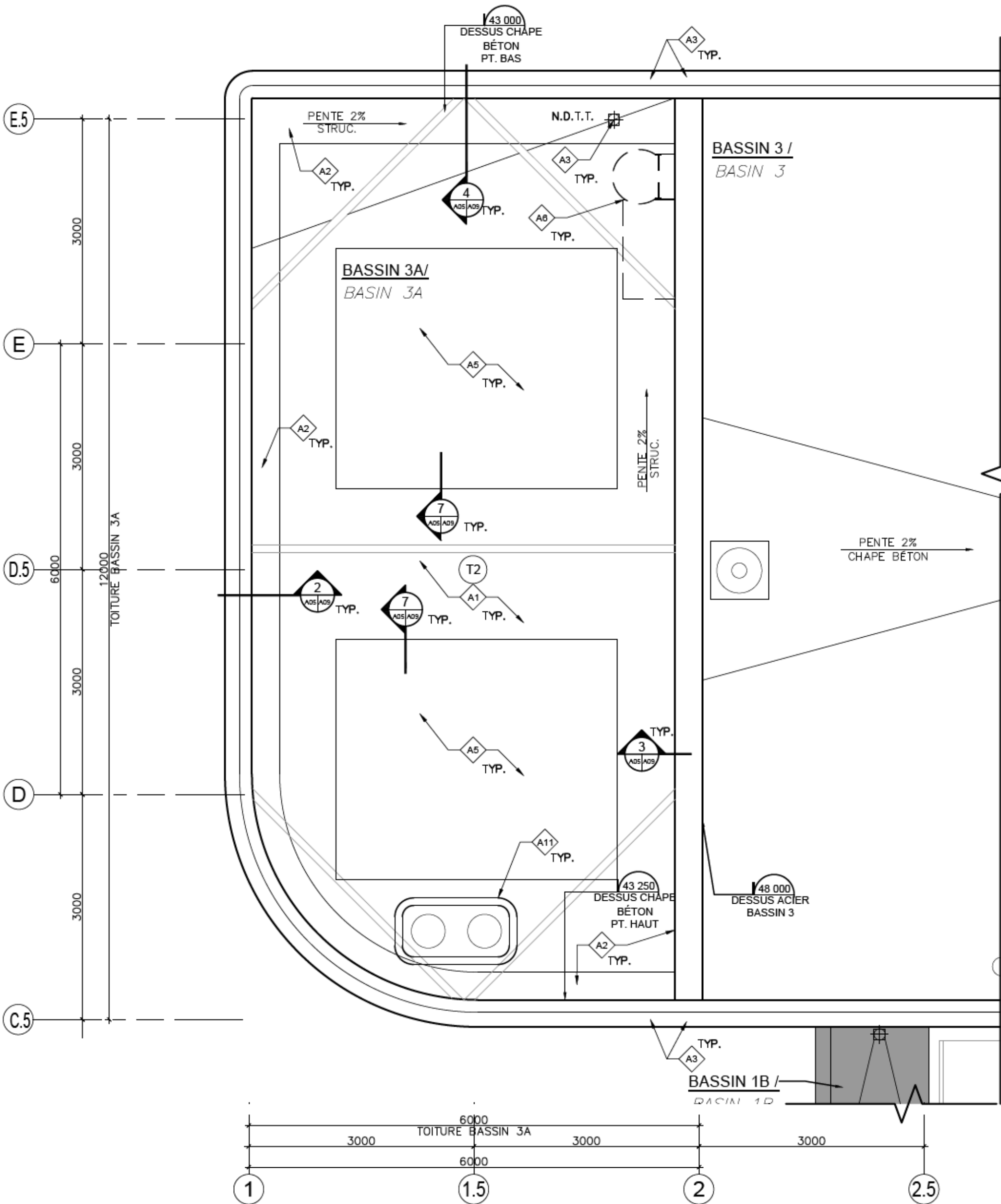
LÉGENDE DE CONSTRUCTION CONSTRUCTION LEGEND	
	ZONE HORS CONTRAT. N.I.C. ZONE
	CONTREPENTE EN CHAPE BÉTON. REVERSE SLOP MADE WITH CONCRETE SCREED
	MEMBRANE DE CIRCULATION CIRCULATION MEMBRANE
	NOTE SPÉCIFIQUE, SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE SUR CETTE FEUILLE. SPECIFIC NOTE, REFER TO LEGEND ON THIS SHEET.
	AXE STRUCTURAL STRUCTURAL AXIS
	ÉLÉVATION ELEVATION
	COUPE SECTION
	DÉTAIL DETAIL
	NIVEAU LEVEL TYP. / TYPICAL
	SIMILAIRE / SIMILAR
	HORS-CONTRAT / NOT IN CONTRACT
	NOUVEAU DRAIN DE TOIT EN CUIVRE, VOIR DÉTAIL 2/A07 NEW COPPER ROOF DRAIN, SEE DETAIL 2/A07
	NOUVEAU DRAIN DE TOIT TERRASSE, VOIR DÉTAIL 6/A09 NEW TERRACE ROOF DRAIN, SEE DETAIL 6/A09
	ÉVENT DE TOIT EXISTANT EXISTING ROOF VENT
	POINT BAS LOW POINT
	POINT HAUT HIGH POINT

NOTES GÉNÉRALES - CONSTRUCTION CONSTRUCTION - GENERAL NOTES	
1-	POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX D'INGÉNIERIE AINSI QUE LA LOCALISATION, DIMENSION ET QUANTITÉ DES ÉQUIPEMENTS, SE RÉFÉRER AUX PLANS ET DOCUMENTS DES INGÉNIEURS. FOR THE EXTENT OF THE ENGINEERING SCOPE AND ALSO THE LOCATION, DIMENSION, AND QUANTITY OF EQUIPMENTS, REFER TO THE ENGINEER'S DRAWINGS AND DOCUMENTS.
2-	SUITE À L'ENLÈVEMENT DE CONDUITS ET/OU ÉQUIPEMENTS TRAVERSANT LA STRUCTURE DU TOIT EXISTANT, OBTURER ET ÉTANCHÉISER IMMÉDIATEMENT LES OUVERTURES. AFTER THE REMOVAL OF PIPES AND/OR EQUIPMENTS THROUGH THE EXISTING ROOF STRUCTURE, OPENINGS ARE TO BE SEALED AND WATERPROOF IMMEDIATELY.
3-	ASSURER UN MINIMUM DE 600mm ENTRE TOUTES LES BASES D'ÉQUIPEMENTS ENSURE A MINIMUM OF 600mm BETWEEN EACH EQUIPMENT CURB.

NOTES SPÉCIFIQUES - CONSTRUCTION SPECIFIC NOTES - CONSTRUCTION	
	NOUVEAU COMPLEXE D'ÉTANCHÉITÉ (MEMBRANE DE FINITION COULEUR GRISE) NEW TIGHTNESS COMPLEX (COLOR GRAY CAP SHEET)
	NOUVEAU SOIN ET/OU CONTRESOIN DE PARAPET EN ACIER GALVANISÉ PRÉPEINT, VOIR DÉTAILS NEW PREFINISHED GALVANIZED STEEL PARAPET FLASHING, SEE DETAILS.
	NOUVEAU SOIN ET/OU CONTRESOIN DE PARAPET EN ACIER INOXYDABLE TYPE 316 LUSTRÉ, VOIR DÉTAILS NEW BRIGHT 316 STAINLESS STEEL PARAPET FLASHING, SEE DETAILS.
	SOIN DE COURONNEMENT REVÊTEMENT D'ALUMINIUM EN PLAQUE EXISTANT À REINSTALLER, POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX, SE RÉFÉRER AUX DÉTAILS AUX PAGES A08 @ A09. REINSTALL EXISTING ALUMINUM PLATE CROWNING FLASHING, FOR THE SCOPE OF THE WORK, REFER TO THE DETAILS ON PAGES A08 TO A09.
	INSTALLER UN NOUVEAU MANCHON D'ÉVENT, VOIR DÉTAIL 1/A09 INSTALL A NEW WATERTIGHTNESS VENT SLEEVE, REFER TO DETAIL 1/A09.
	OBTURER L'OUVERTURE DANS LE PONTAGE AVEC UNE PLAQUE D'ACIER ± 400mm X 400mm X 3mm D'ÉPAIS, COLLÉE CLOSE THE EXISTING HOLE IN THE STEEL DECK WITH A ±400mm X 400mm X 3mm THICK STEEL PLATE, GLUED
	DALLE DE BÉTON EXISTANTE COULÉE SUR L'ISOLANT EXISTANT CONSERVÉ. KEPT EXISTING CONCRETE SLAB PORED ON THE EXISTING INSULATION.
	ÉCHELLE EXISTANTE CONSERVÉE. FIXER DE NOUVEAU LES ANCRAGES EXISTANTS À L'AIDE DE FIXATION MÉCANIQUE EN ACIER INOXYDABLE ET SCELLER AVEC UN MASTIC D'ÉTANCHÉITÉ. REMAINING EXISTING LADDER, REFASTENED THE EXISTING ANCHORS WITH STAINLESS STEEL FASTENERS AND SEAL WITH A TIGHTNESS MASTIC.
	NOUVEAU JOINT DE CONTRÔLE. NEW CONTROL JOINT.

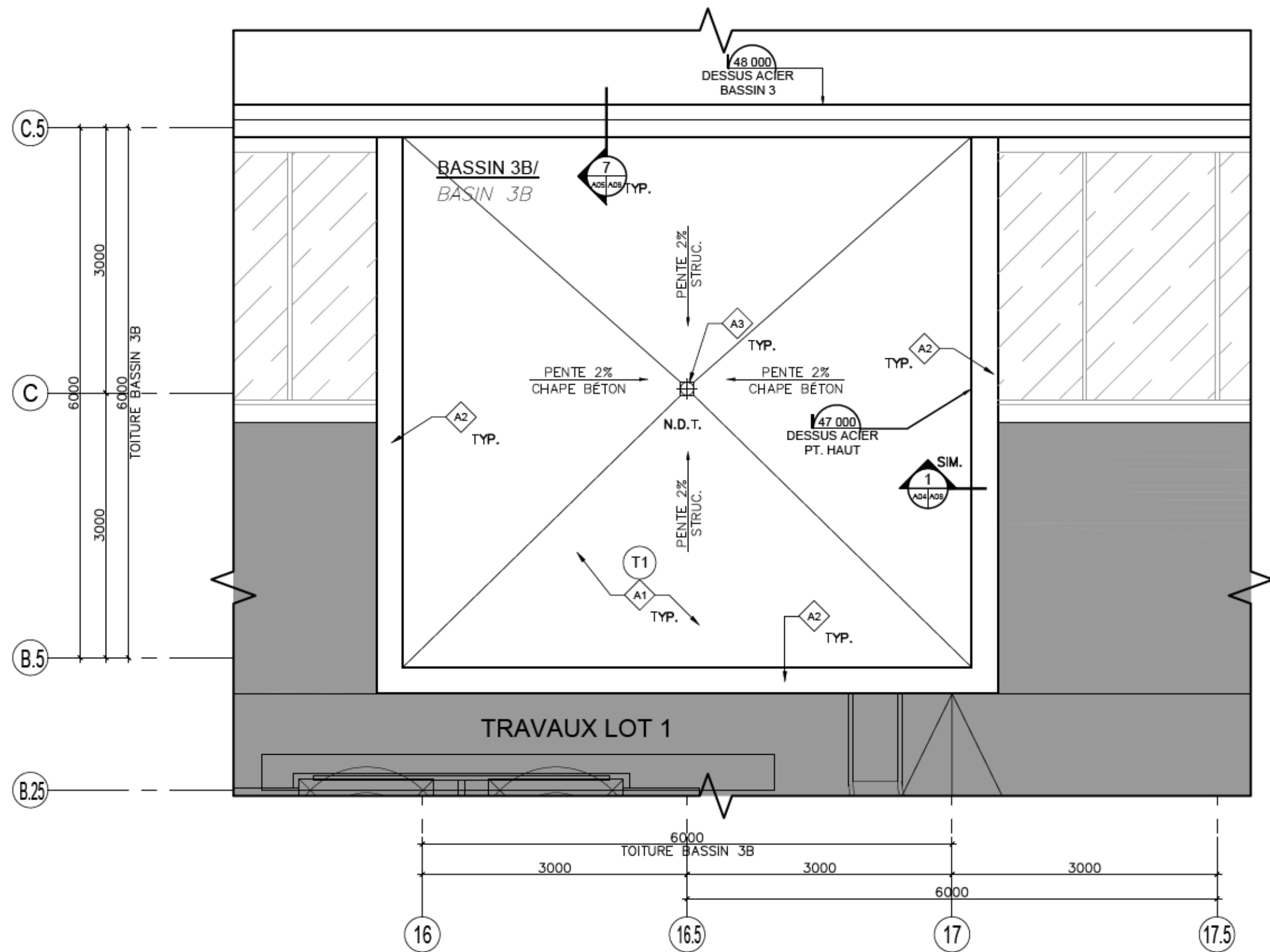
NOTES SPÉCIFIQUES - CONSTRUCTION (SUITE) SPECIFIC NOTES - CONSTRUCTION (CONTINUED)	
	NOUVEAU JOINT DE DILATATION, VOIR DÉTAIL 3/A07 NEW WITH DILATION JOINT, SEE DETAIL 3/A07
	INSTALLER UN NOUVEAU MANCHON D'ÉTANCHÉITÉ SUR LES CONDUITS DE CHEMINÉE EXISTANTES CONSERVÉES, VOIR DÉTAIL 5/A09 INSTALL A NEW WATERTIGHTNESS SLEEVE OVER THE REMAINING EXISTING CHIMNEY DUCK, REFER TO DETAIL 5/A09.
	BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANTE CONSERVÉE. REMONTER LES NOUVELLES MEMBRANES DE BITUME ÉLASTOMÈRE, SE RÉFÉRER AUX DÉTAILS 4 ET 5/A08. REMAINING EXISTING EQUIPMENT BASE, RAISE ALL THE NEW THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE, REFER TO DETAIL 4 ET 5/A08.
	NOUVELLE BOÎTE DE MASTIC POUR CONDUITS CHAUDS, VOIR DÉTAIL 8/A09 NEW PRECAST CURB WITH MASTIC FOR HOT PIPES, REFER TO DETAIL 8/A09.
	FIXER LES SUPPORTS EXISTANTS À L'AIDE DE NOUVELLE FIXATIONS MÉCANIQUES EN ACIER INOXYDABLE ET APPLIQUER UN MASTIC D'ÉTANCHÉITÉ SUR TOUTE LA SURFACE DES ANCRAGES. ANCHOR THE EXISTING SUPPORTS WITH NEW STAINLESS STEEL MECHANICAL FASTENERS AND APPLY A TIGHTNESS MASTIC ON THE FULL SURFACE OF THE ANCHORS.

COMPOSITION TYPIQUE - CONSTRUCTION TYPICAL COMPOSITION - CONSTRUCTION	
	COMPOSITION TYPE T1 DANS LE BASSIN 3, 3B - MEMBRANE DE FINITION, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ, COULEUR BLANC. - MEMBRANE DE SOUS-COUCHE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ - ISOLANT DE FIBRE DE ROCHE À DOUBLE DENSITÉ, SATURÉ DE BITUME 50mm, COLLÉ - ISOLANT RIGIDE EN POLYISOCYANURATE, 50mm, COLLÉ - MEMBRANE PARE-VAPEUR EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE CONSERVÉE - PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT CONSERVÉ - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE EXISTANTE CONSERVÉE (AUX ENDROITS INDiquÉS, VOIR PLANS) - PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT CONSERVÉ - CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN, COLOR WHITE - SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN - DOUBLE DENSITY ROCK FIBRE INSULATION, SATURATED WITH BITUMEN 50mm, GLUED - RIGID INSULATION - POLYISOCYANURATE RIGID INSULATION 50mm, GLUED - VAPOR BARRIER, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE - REMAINING EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE - REMAINING EXISTING 16mm GYPSUM BOARD - REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (WHERE INDICATED, SEE PLANS) - REMAINING EXISTING STEEL DECK
	COMPOSITION TYPE T2 (PROTÉGÉ) DANS LE BASSIN 3A - LEST DE GRAVIER - TOILE FILTRANTE - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ 100mm - 2 COUCHES MEMBRANES, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm ÉP. EXISTANTE CONSERVÉE - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE (PENTE DE DRAINAGE) CONSERVÉE - DALLE DE BÉTON SUR PONTAGE D'ACIER CONSERVÉE - GRAVEL - FILTER CLOTH - EXTRUDED POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm - 2 LAYERS OF THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN MEMBRANE - REMAINING EXISTING ±6mm THICK LIQUID RUBBER MEMBRANE - REMAINING EXISTING CONCRETE SCREED (DRAINAGE SLOPE) - REMAINING EXISTING CONCRETE SLAB ON STEEL DECK



CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT BASSIN 3A
CONSTRUCTION - ROOF PLAN BASIN 3A

1
A04 A05



CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT BASSIN 3B
CONSTRUCTION - ROOF PLAN BASIN 3B

2
A04 A05

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Direction générale des
biens immobiliers

Région du Québec

Public Works and
Government Services
Canada

Real Property branch

Quebec region

Canada

Plan clé
Key plan

Architecte
BISSENFORTIN
ARCHITECTURE + DESIGN

Architect
BISSENFORTIN
ARCHITECTURE + DESIGN

T 450.682.6860 F 450.682.1751
8555, boul. Le Caribonnier, bureau 200, Laval (Québec) H7B 1Z4
www.bissenfortin.ca

Ingénieur méc./élec.
Mec./Elec. Engineer

PAGEAUMOREL

Pageau Morel et associés inc.
210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110
Montréal (Québec) H3P 1C8
T 514.382.5150 F 514.394.9872
www.pageaumorel.com

A 4075
DANIELLE BISSENFORTIN
ARCHITECTE
du Québec

O2	ÉMS POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID	18-07-13
O1	ÉMISSION 50% - SR4	18-05-03
révisions revisions		date

A no. du détail
detail no.
B no. de la feuille-où détail
exigé
sheet no. - where detail
required
C no. de la feuille-où détaillé
sheet no. - where detailed

Projet
Project

AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET
DÉVELOPPEMENT
AAC - RESEARCH AND
DEVELOPMENT CENTRE
3500, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe
(Québec) J2E 8E1

RÉFECTION DE TOITURE
LOT 3
ROOF REFECTION
LOT 3

Dessin
Drawing

ARCHITECTURE
ARCHITECTURE

CONSTRUCTION - PLAN DE TOIT
BASSIN 3A, 3B
CONSTRUCTION - ROOF PLAN
BASIN 3A, 3B

Conçu par
Designed by

B. CHRÉTIEN

2018-04-02
Date

Dessiné par
Drawn by

A.-L. HEFFERNAN

2018-04-02
Date

Approuvé par
Approved by

D. BISSENFORTIN

2018-04-02
Date

Soumission
Submission

Gestionnaire de projet TPSGC
M. LAABADI
PWGSC Project Manager

Tender

No de projet
Project number

R.091106.001

No de projet
Project number

180108

TPSGC
PWGSC

Nom du fichier
File name

R_091106_001-A05_TO-PLN-D-3.DWG

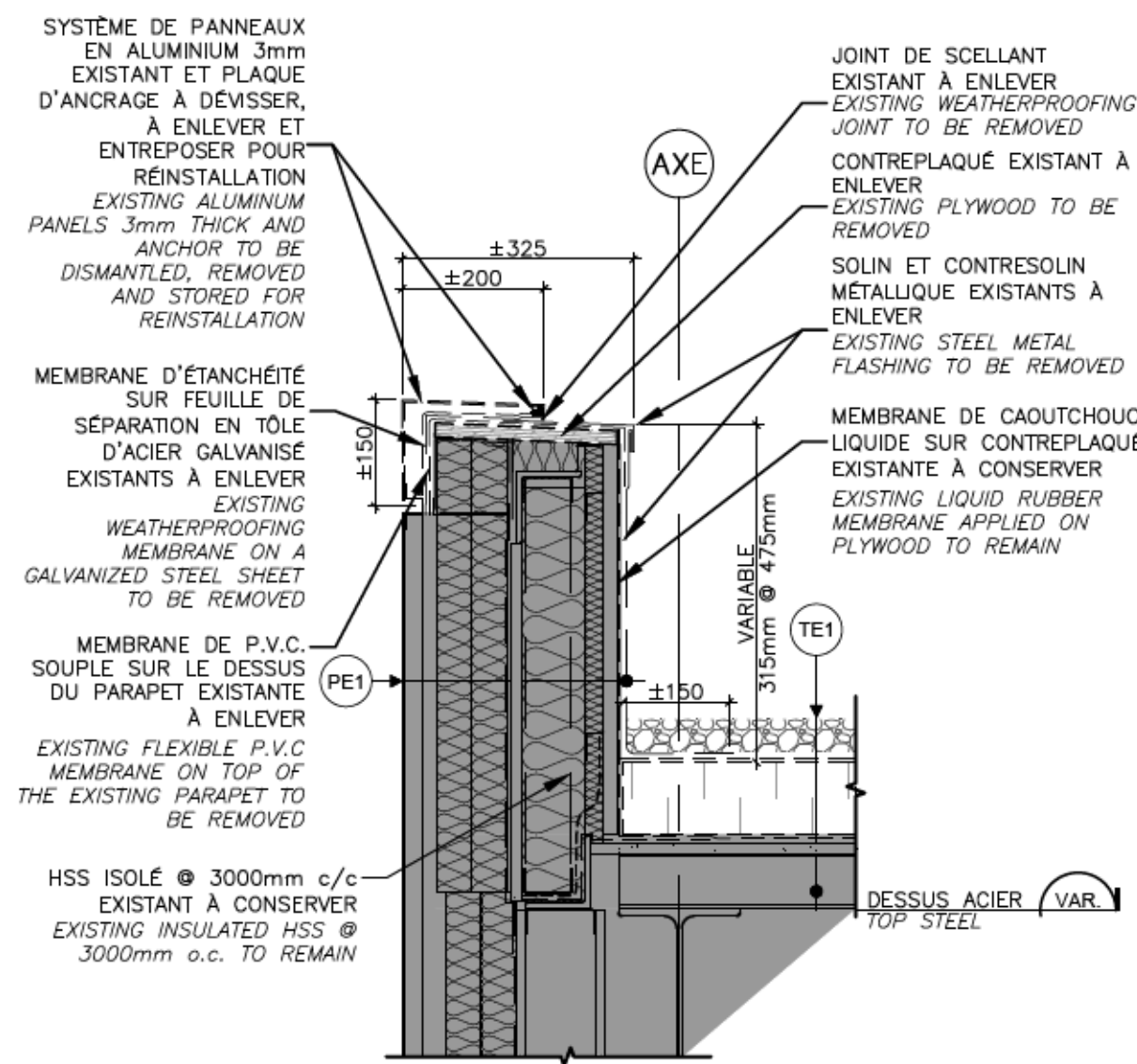
No de classement
Classification

No de plan ou dessin
File name

R.091106.001-A05

No feuille
Sheet no

A05/10

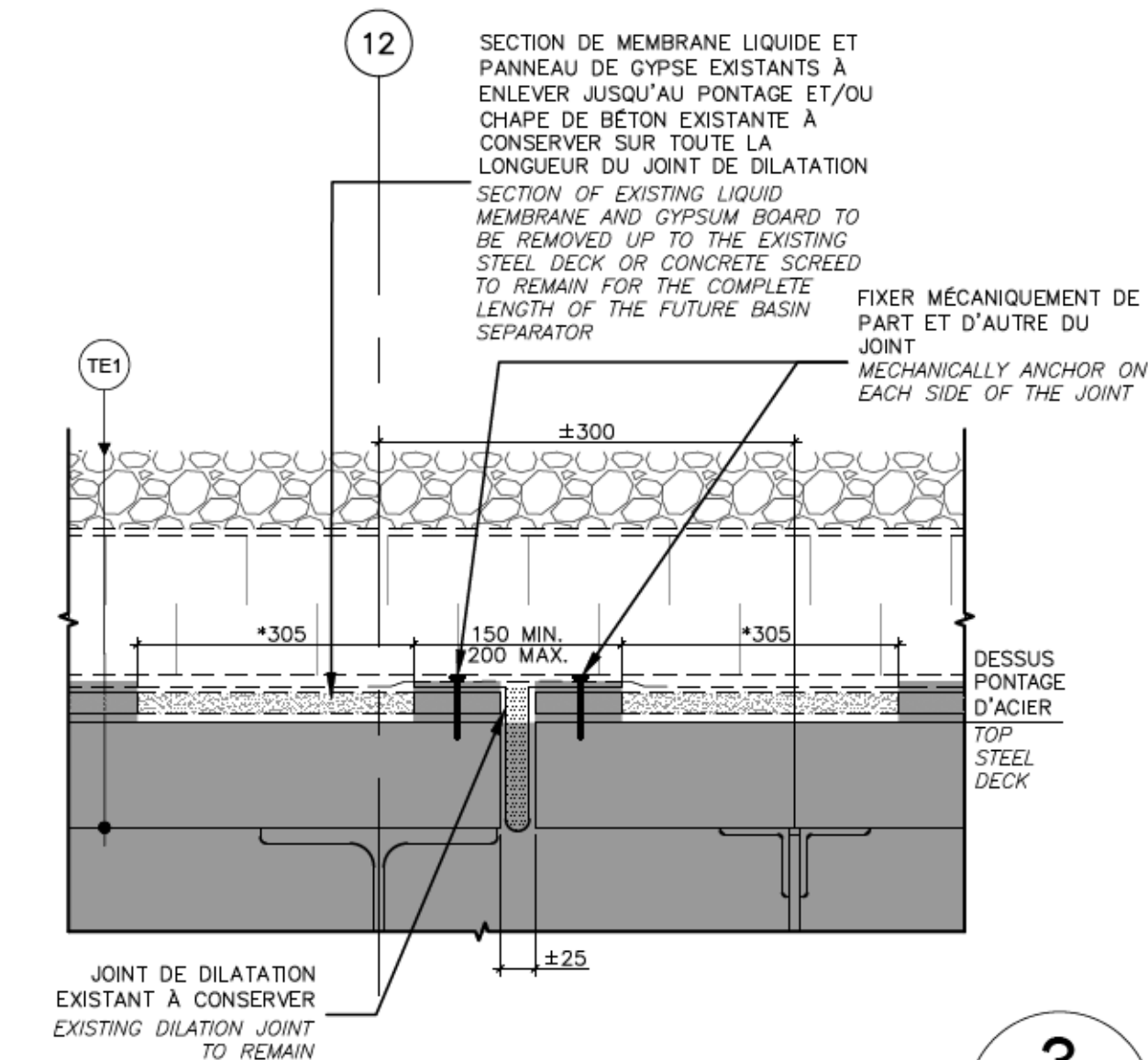
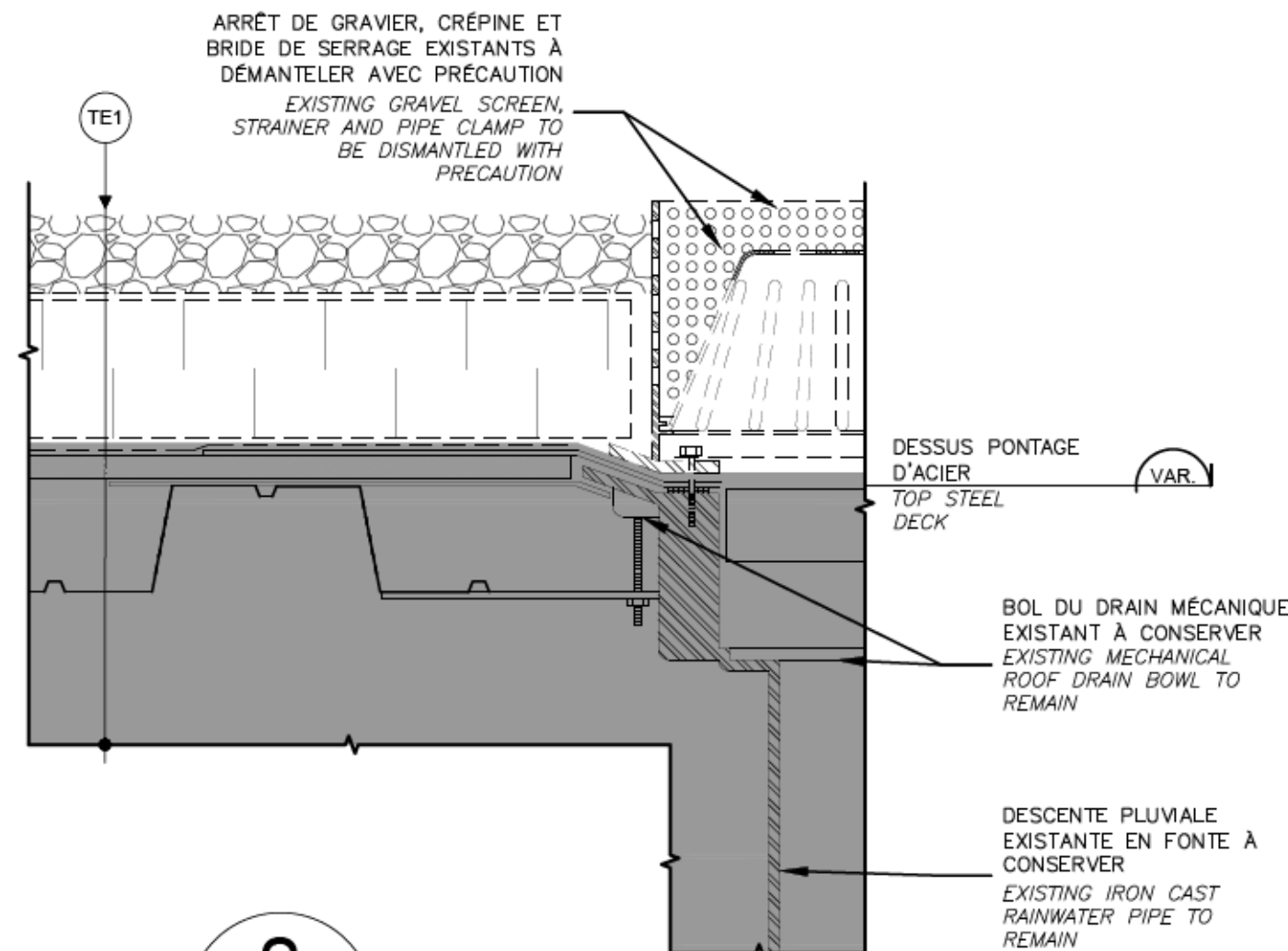


DÉMOLITION – DÉTAIL PARAPET TYPIQUE
DEMOLITION – TYPICAL PARAPET DETAIL

1
A02 A06

DÉMOLITION – DÉTAIL DRAIN TOIT
DEMOLITION – ROOF DRAIN DETAIL

2
A02 A06

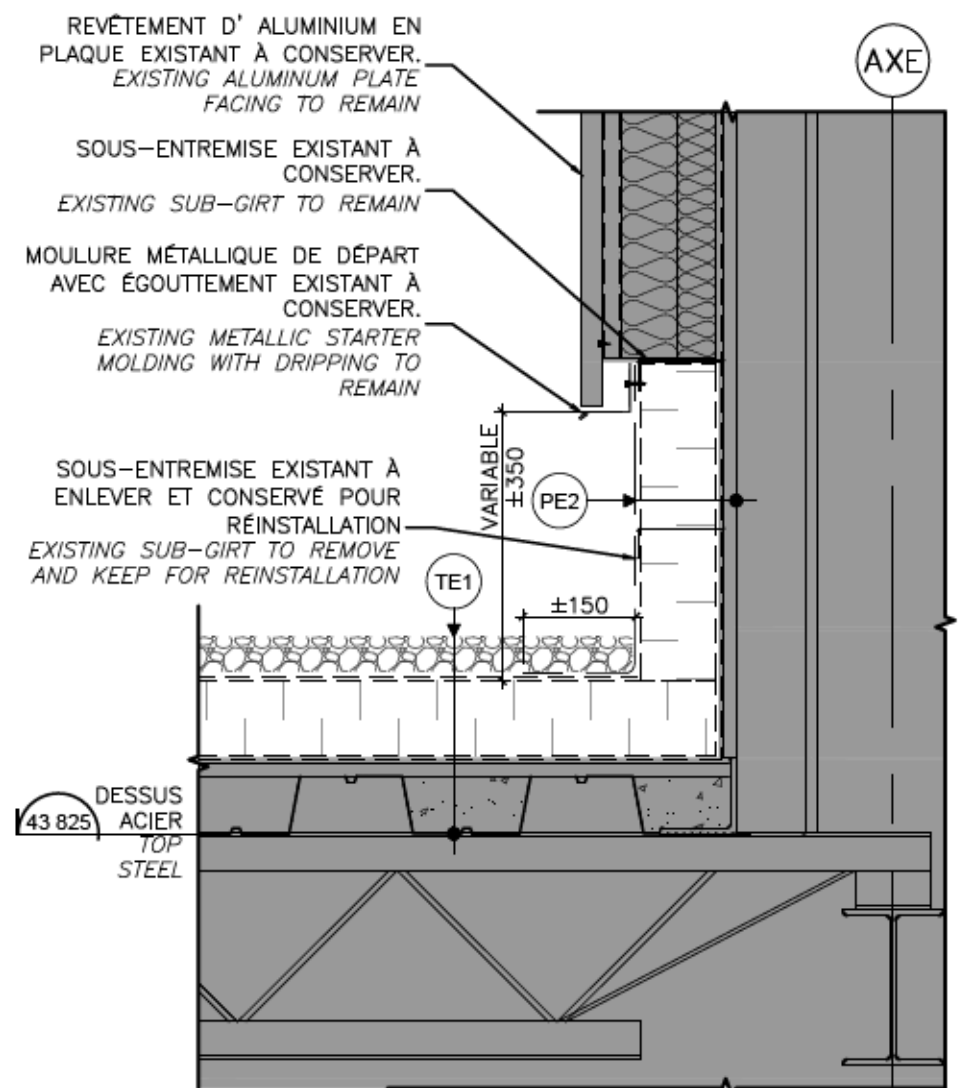


DÉMOLITION – DÉTAIL JOINT DE DILATATION
DEMOLITION – DILATION JOINT DETAIL

3
A02 A06

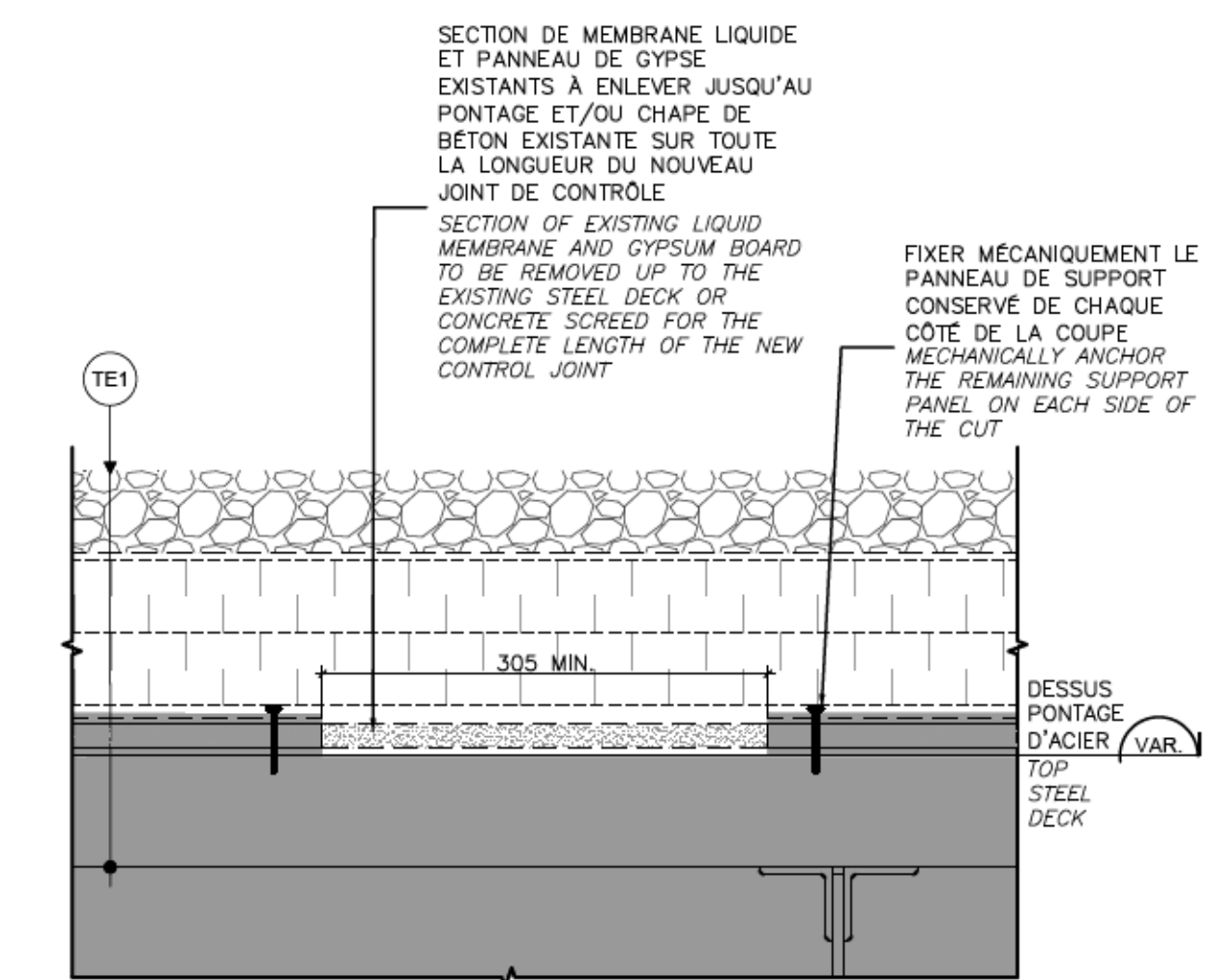
DÉMOLITION – DÉTAIL BASE D'APPAREIL TYP. 1
DEMOLITION – TYP. 1 SYSTEM BASE DETAIL

4
A02 A06



DÉMOLITION – DÉTAIL RELEVÉ DE MEMBRANE
DEMOLITION – RAISED MEMBRANE DETAIL

7
A03 A06



DÉMOLITION – DÉTAIL JOINT DE CONTRÔLE
DEMOLITION – CONTROL JOINT DETAIL

6
A02 A06

COMPOSITION TOITURE TYPIQUE - DÉMOLITION
TYPICAL ROOF COMPOSITION – DEMOLITION

- COMPOSITION TYPE TE1 DANS LE BASSIN 3_3B
- LEST DE GRAVER 19mm DIAMÈTRE ±75mm D'ÉPAISSEUR EXISTANT À ENLEVER
 - TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
 - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 100mm EXISTANT À ENLEVER
 - POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
 - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
 - PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT À CONSERVER
 - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER (AUX ENDROITS INDiqués, VOIR DESSINS)
 - PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT À CONSERVER
 - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE REMOVED
 - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
 - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED
 - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF--
 - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
 - EXISTING 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
 - EXISTING CONCRETE SCREED TO REMAIN (WHERE INDICATED, SEE DRAWINGS)
 - EXISTING STEEL DECK TO REMAIN

- COMPOSITION TYPE TE2 DANS LE BASSIN 3A
- LEST DE GRAVER 19mm DIAMÈTRE ±75mm D'ÉPAISSEUR EXISTANT À ENLEVER
 - TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
 - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 100mm EXISTANT À ENLEVER
 - POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
 - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
 - CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER (AUX ENDROITS INDiqués, VOIR DESSINS)
 - DALLE DE BÉTON SUR PONTAGE D'ACIER EXISTANTE À CONSERVER
 - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE REMOVED
 - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
 - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED
 - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF--
 - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
 - EXISTING CONCRETE SCREED TO REMAIN (WHERE INDICATED, SEE DRAWINGS)
 - EXISTING CONCRETE SLAB ON STEEL DECK TO REMAIN

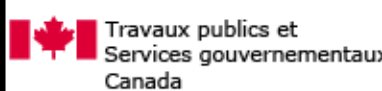
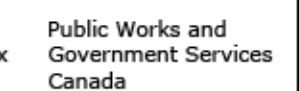

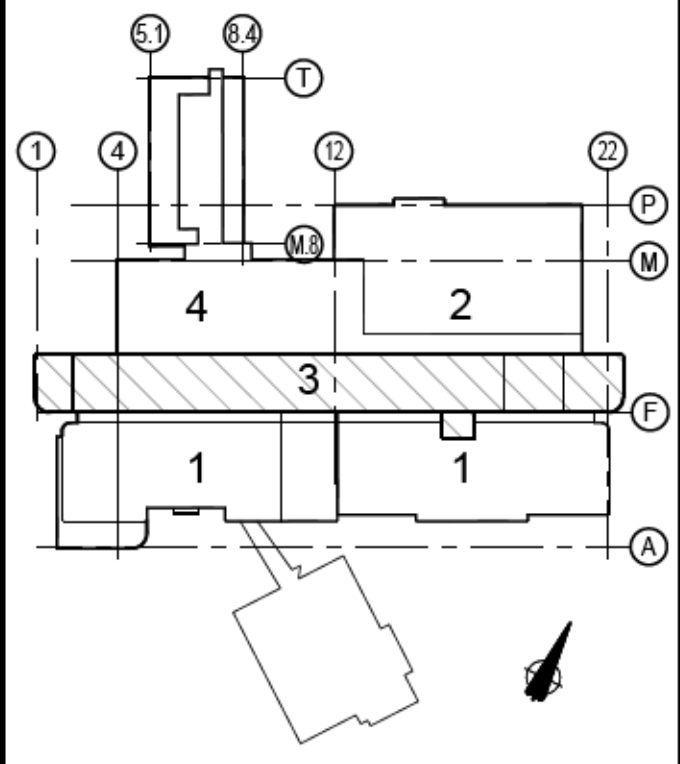


COMPOSITION PARAPET TYPIQUE - DÉMOLITION
TYPICAL PARAPET COMPOSITION – DEMOLITION

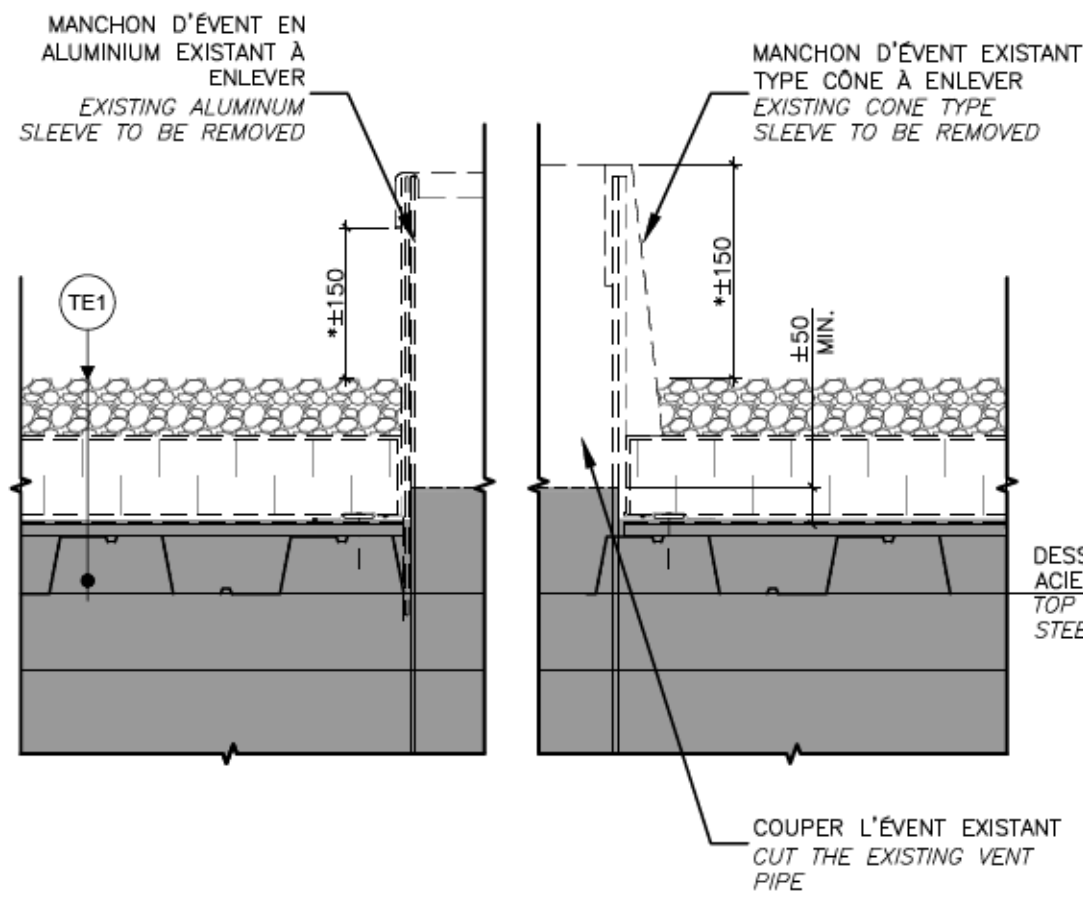
- COMPOSITION TYPE PE1
- SYSTÈME DE PANNEAUX EN ALUMINIUM 3mm EXISTANT À CONSERVER
 - BARRE EN "Z" ET ATTACHES MÉTALLIQUES EXISTANTES À CONSERVER
 - ISOLANT SEMI-RIGIDE 50mm EXISTANT À CONSERVER
 - MEMBRANE PARE-AIR/VAPEUR EXISTANT À CONSERVER
 - PANNEAU DE GYPSE EXTERIEUR 12.7mm EXISTANT À CONSERVER
 - MONTANT MÉTALLIQUE 64mm @ 400c/c EXISTANT À CONSERVER
 - CAVITÉ REMPLIE D'ISOLANT DE FIBRE DE VERRE EXISTANTE À CONSERVER
 - CONTREPLAQUÉ 19mm SUR FOURRURES DE MÉTAL EXISTANT À CONSERVER
 - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
 - SOLIN ET CONTRESOLIN MÉTALLIQUE EXISTANTS À ENLEVER
 - EXISTING ALUMINIUM PANELS 3mm THICK TO REMAIN
 - EXISTING "Z" BAR AND FASTENERS TO REMAIN
 - EXISTING SEMI-RIGID INSULATION 50mm TO REMAIN
 - EXISTING AIR/VAPOUR BARRIER MEMBRANE TO REMAIN
 - EXISTING EXTERIOR GYPSUM BOARD 12.7mm TO REMAIN
 - EXISTING STEEL STUD 64mm @ 400 o.c. TO REMAIN
 - EXISTING INSULATION IN CAVITY TO REMAIN
 - EXISTING 19mm PLYWOOD ON METAL FURRING TO REMAIN
 - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
 - EXISTING PREFINISHED METAL FLASHING TO BE REMOVED

- COMPOSITION TYPE PE2
- CONTRESOLIN MÉTALLIQUE EXISTANT À ENLEVER
 - ISOLANT RIGIDE (2X50mm OU 1X100mm) EXISTANT À ENLEVER
 - BARRE "Z" DE 102mm EXISTANTE À ENLEVER
 - PARE-VAPEUR POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER
 - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
 - PANNEAU DE GYPSE 16mm IGNIFUGE TYPE X À CONSERVER
 - STRUCTURE EXISTANTE À CONSERVER (BÉTON ET/OU ACIER)
 - EXISTING METAL FLASHING TO BE REMOVED
 - ROWS OF EXISTING THICK RIGID INSULATION (2X50mm OR 1X100mm) TO BE REMOVED
 - EXISTING 102mm "Z" BARRERES TO BE REMOVED
 - POLYETHYLENE VAPOUR BARRIER TO BE REMOVED
 - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
 - EXISTING FIRERATED TYPE x 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
 - EXISTING STEEL OR CONCRETE STRUCTURE

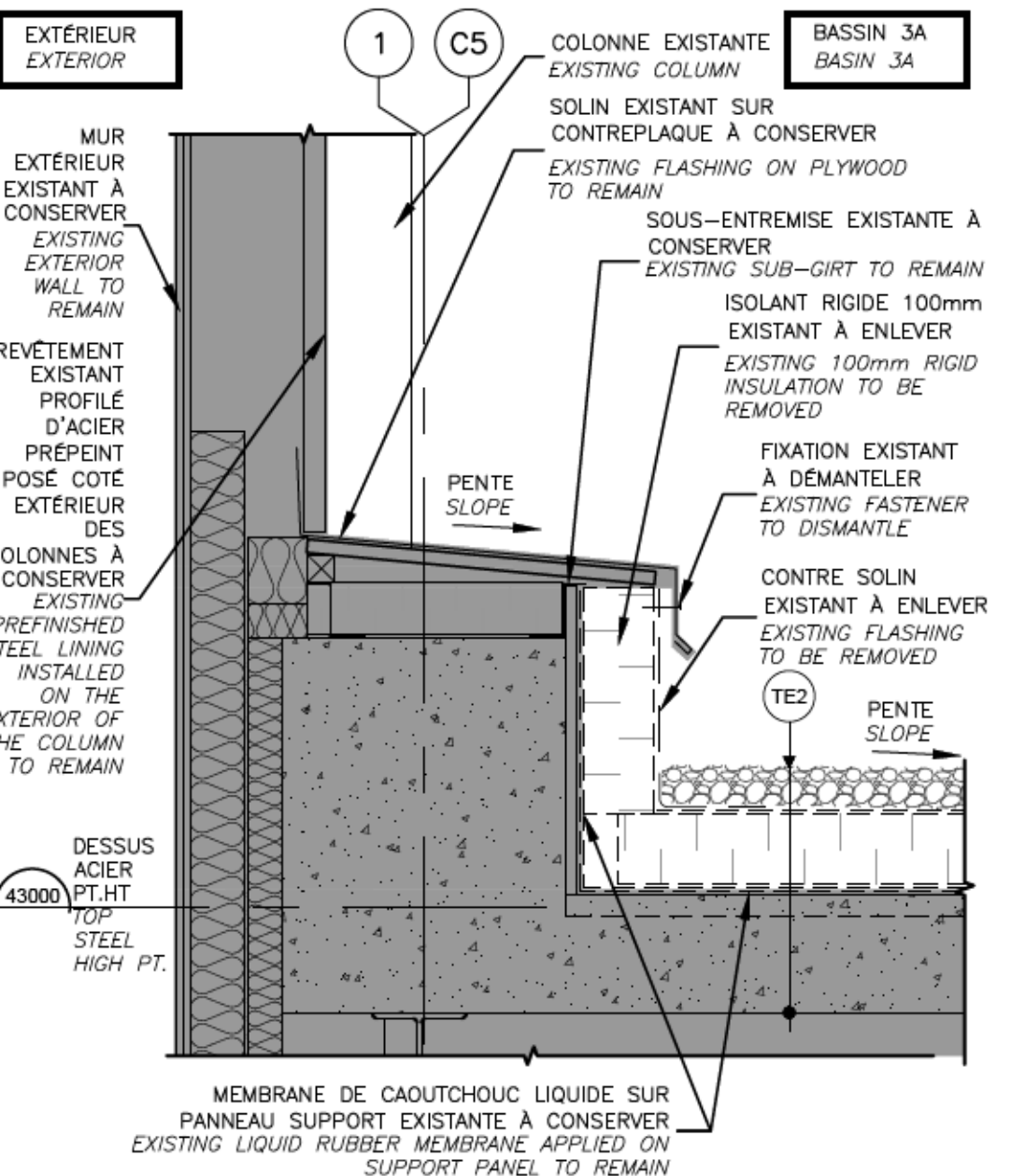
- COMPOSITION TYPE PE3
- CONTRESOLIN MÉTALLIQUE EXISTANT À ENLEVER
 - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
 - PANNEAU DE CONTREPLAQUÉ 19mm À CONSERVER
 - COLOMBAGE 92mm @ 400c/c EXISTANT À CONSERVER
 - CAVITÉ REMPLIE D'ISOLANT DE FIBRE DE VERRE EXISTANTE À CONSERVER
 - CONTREPLAQUÉ 19mm EXISTANT À CONSERVER
 - CONDUITS MÉCANIQUES EXISTANTS À CONSERVER
 - EXISTING METAL FLASHING TO BE REMOVED
 - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
 - EXISTING 19mm PLYWOOD TO REMAIN
 - EXISTING STEEL STUD 92mm @ 400 o.c. TO REMAIN
 - EXISTING INSULATION IN CAVITY TO REMAIN
 - EXISTING 19mm PLYWOOD TO REMAIN
 - EXISTING MECHANICAL DUCK TO REMAIN

- COMPOSITION TYPE PE4
- MEMBRANE DE FINITION GRANULÉE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOSEUÉE EXISTANTE À CONSERVER ET À DÉGRANULER
 - MEMBRANE DE SOUS-COUCHE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOSEUÉE À CONSERVER
 - CONTREPLAQUÉ EXTERIEUR 13mm EXISTANT À CONSERVER
 - MONTANT DE BOIS DE 89mm EXISTANT À CONSERVER
 - ISOLANT DE FIBRE DE VERRE EXISTANT À CONSERVER
 - CONTREPLAQUÉ EXTERIEUR 13mm EXISTANT À CONSERVER
 - CONDUITS MÉCANIQUES EXISTANTS À CONSERVER
 - EXISTING GRANULATED CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN TO REMAIN AND TO DEGRANULATE
 - EXISTING SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN TO REMAIN
 - EXISTING 13mm TREATED PLYWOOD TO REMAIN
 - EXISTING 89mm WOOD STUD TO REMAIN
 - EXISTING FIBER GLASS INSULATION TO REMAIN
 - EXISTING 13mm TREATED PLYWOOD TO REMAIN
 - EXISTING MECHANICAL DUCK TO REMAIN

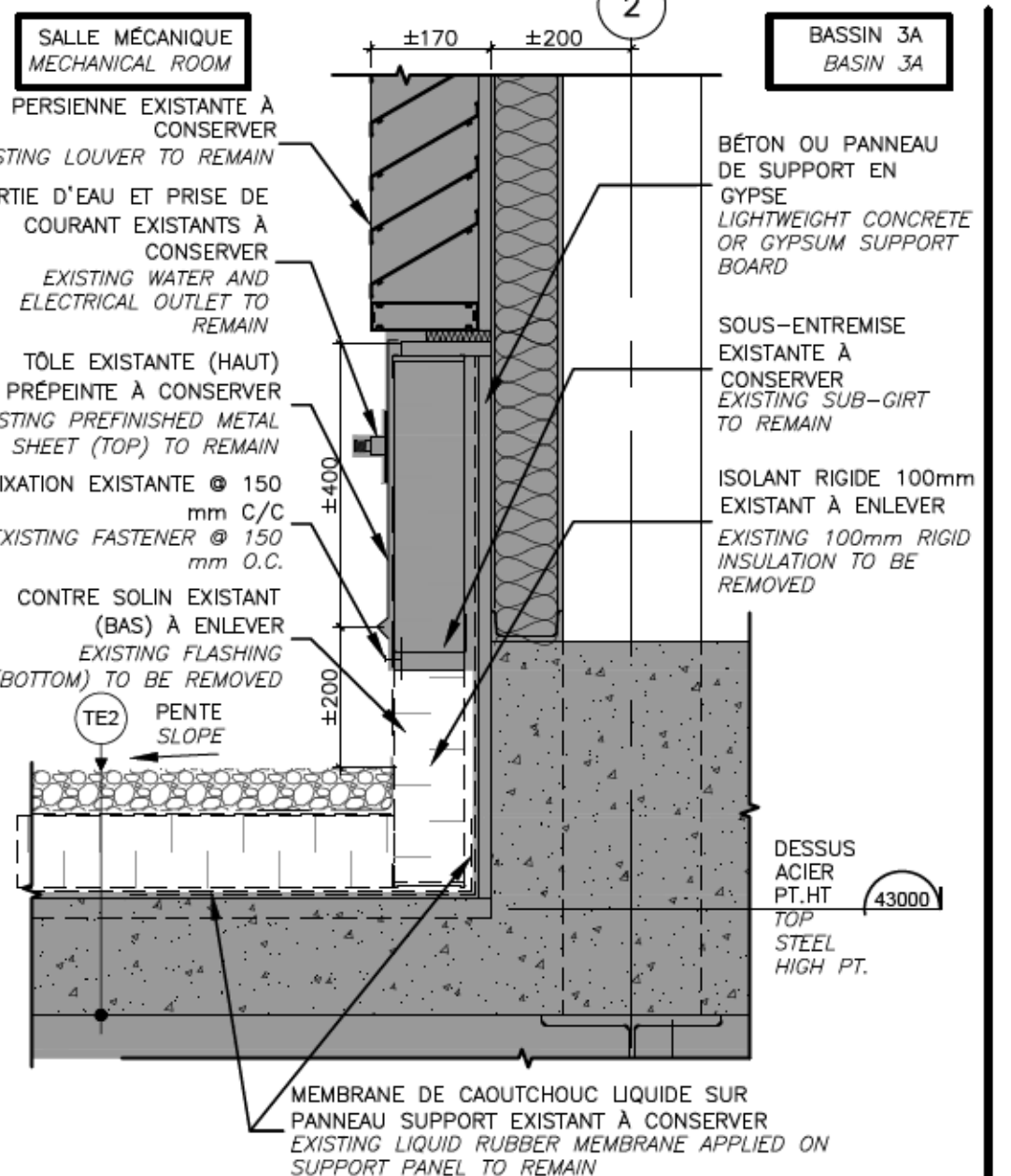
												
Direction générale des biens immobiliers		Real Property branch										
Région du Québec		Quebec region										
												
Plan clé		Key plan										
												
Architecte		Architect										
BISSON FORTIN ARCHITECTURE + DESIGN												
T 450.682.6860 F 450.682.1761 9565, boul. Le Corbusier, bureau 200, Laval (Québec) H7B 1Z4 www.bissonfortin.ca												
Ingénieur méc./élec.		Mec./Elec. Engineer										
												
Pageau Morel et associés inc. 210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110 Montréal (Québec) H2P 1C8 T 514.352.5150 F 514.352.5150 www.pageaumorel.com												
												
A 4075 DANIELLE BISSON ARCHITECTE du Québec												
<table border="1"><tr><td>02</td><td>ÉMS POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID</td><td>18-07-13</td></tr><tr><td>01</td><td>ÉMISSION 50% – SR4</td><td>18-05-03</td></tr><tr><td colspan="2">révisions / revisions</td><td>date</td></tr></table>				02	ÉMS POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID	18-07-13	01	ÉMISSION 50% – SR4	18-05-03	révisions / revisions		date
02	ÉMS POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID	18-07-13										
01	ÉMISSION 50% – SR4	18-05-03										
révisions / revisions		date										
<table border="1"><tr><td colspan="2">A no. du détail detail no.</td></tr><tr><td colspan="2">B no. de la feuille – où détail exigé sheet no. – where detail required</td></tr><tr><td colspan="2">C no. de la feuille – où détaillé sheet no. – where detailed</td></tr></table>				A no. du détail detail no.		B no. de la feuille – où détail exigé sheet no. – where detail required		C no. de la feuille – où détaillé sheet no. – where detailed				
A no. du détail detail no.												
B no. de la feuille – où détail exigé sheet no. – where detail required												
C no. de la feuille – où détaillé sheet no. – where detailed												
Projet Project AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE 3500, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe Québec J2R 8E3												
RÉFECTION DE TOITURE LOT 3 ROOF REFECTION LOT 3												
Dessin Drawing ARCHITECTURE ARCHITECTURE DÉMOLITION - DÉTAILS BASSIN 3, 3A, 3B DEMOLITION - DETAILS BASIN 3, 3A, 3B												
Conçu par Designed by B. CHRÉTIEN		2018-04-02 Date										
Dessiné par Drawn by A.-L. HEFFERNAN		2018-04-02 Date										
Approuvé par Approved by D. BISSON		2018-04-02 Date										
Soumission M. LAABADI PWGSC Project Manager		Gestionnaire de projet TPSGC Project number										
No de projet R.091106.001		No de projet 180108										
Nom du fichier R_091106_001-A06_TO-DT-D-3.DWG		File name File no										
No de plan ou dessin R.091106.001-A06		No feuille A06/10										



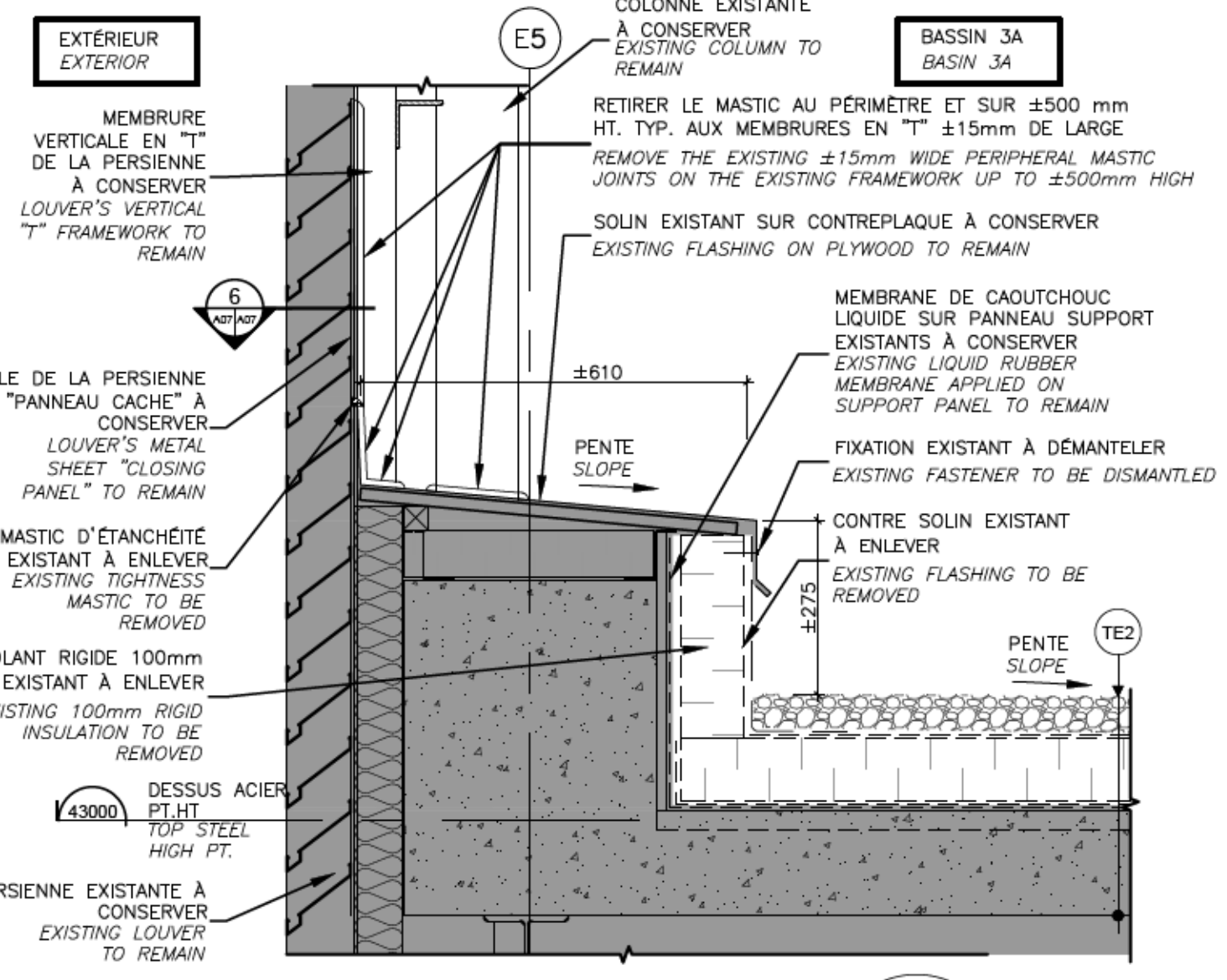
DÉMOLITION – DÉTAIL D'ÉVENT TYPIQUE
DEMOLITION – TYPICAL VENT DETAIL



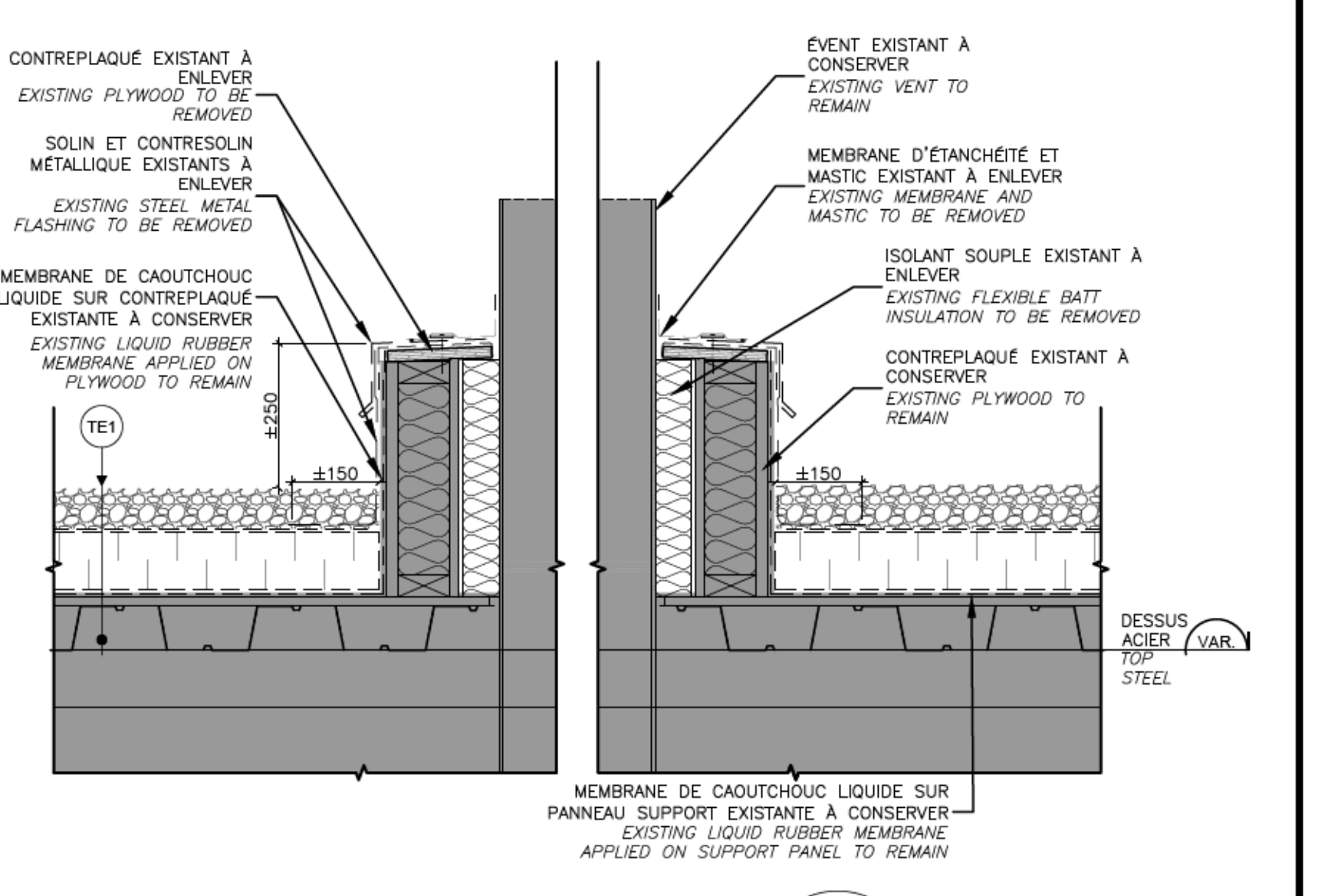
DÉMOLITION – BÂTI TYPE 1 (STRUCTURE BÉTON)
DEMOLITION – TYPE 1 BASE (CONCRETE STRUCTURE)



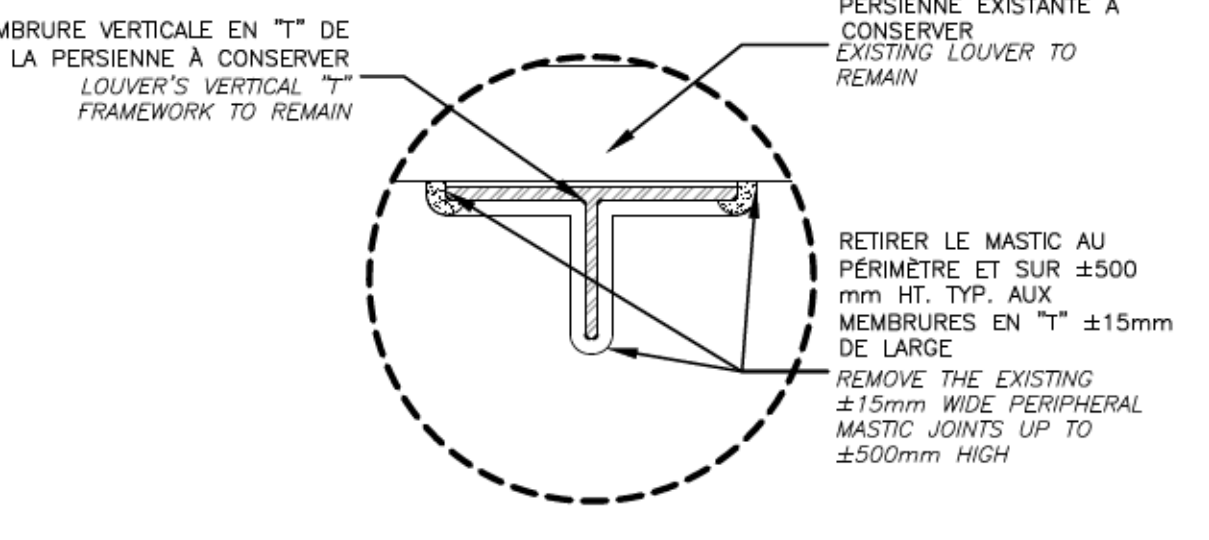
DÉMOLITION – RELEVÉ AU MUR
DEMOLITION – WALL JUNCTION



DÉMOLITION – BÂTI TYPE 2 (STRUCTURE BÉTON)
DEMOLITION – TYPE 2 BASE (CONCRETE STRUCTURE)



DÉMOLITION – BOÎTE D'ÉVENT (BASSIN 3)
DEMOLITION – VENT BASE (BASSIN 3)



DÉMOLITION – AGRANDIS MEMBRURE "T"
DEMOLITION – FRAMEWORK BLOW-OUT

COMPOSITION TOITURE TYPIQUE - DÉMOLITION
TYPICAL ROOF COMPOSITION – DEMOLITION

COMPOSITION TYPE TE1 DANS LE BASSIN 3, 3B

- LEST DE GRAVER 19mm DIAMÈTRE ±75mm D'ÉPAISSEUR EXISTANT À ENLEVER
- TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
- ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 100mm EXISTANT À ENLEVER
- POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
- MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
- PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT À CONSERVER
- CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER (AUX ENDROITS INDiqués, VOIR DESSINS)
- PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT À CONSERVER
- EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE REMOVED
- EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
- EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED
- EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF--
- EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
- EXISTING 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
- EXISTING CONCRETE SCREED TO REMAIN (WHERE INDICATED, SEE DRAWINGS)
- EXISTING STEEL DECK TO REMAIN

COMPOSITION TYPE TE2 DANS LE BASSIN 3A

- LEST DE GRAVER 19mm DIAMÈTRE ±75mm D'ÉPAISSEUR EXISTANT À ENLEVER
- TOILE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
- ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 100mm EXISTANT À ENLEVER
- POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
- MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
- CHAPE DE BÉTON EXISTANTE À CONSERVER (AUX ENDROITS INDiqués, VOIR DESSINS)
- PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT À CONSERVER
- EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±75mm THINK TO BE REMOVED
- EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
- EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED
- EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF--
- EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
- EXISTING 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
- EXISTING CONCRETE SCREED TO REMAIN (WHERE INDICATED, SEE DRAWINGS)
- EXISTING CONCRETE SLAB ON STEEL DECK TO REMAIN

COMPOSITION PARAPET TYPIQUE - DÉMOLITION
TYPICAL PARAPET COMPOSITION – DEMOLITION

COMPOSITION TYPE PE1

- SYSTÈME DE PANNEAUX EN ALUMINIUM 3mm EXISTANT À CONSERVER
- BARRE EN "Z" ET ATTACHES MÉTALLIQUES EXISTANTES À CONSERVER
- ISOLANT SEMI-RIGIDE 50mm EXISTANT À CONSERVER
- MEMBRANE PARE-AIR/VAPEUR EXISTANT À CONSERVER
- PANNEAU DE GYPSE EXTERIEUR 12.7mm EXISTANT À CONSERVER
- MONTANT MÉTALLIQUE 64mm Ø 400c/c EXISTANT À CONSERVER
- CAVITÉ REMPLIE D'ISOLANT DE FIBRE DE VERRE EXISTANTE À CONSERVER
- CONTREPLAQUÉ 19mm SUR FOURRURES DE MÉTAL EXISTANT À CONSERVER
- MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
- SOLIN ET CONTRESOLIN MÉTALLIQUE EXISTANTS À ENLEVER
- EXISTING ALUMINIUM PANELS 3mm THICK TO REMAIN
- EXISTING "Z" BAR AND FASTENERS TO REMAIN
- EXISTING SEMI-RIGID INSULATION 50mm TO REMAIN
- EXISTING AIR/VAPOUR BARRIER MEMBRANE TO REMAIN
- EXISTING EXTERIOR GYPSUM BOARD 12.7mm TO REMAIN
- EXISTING STEEL STUD 64mm Ø 400 o.c. TO REMAIN
- EXISTING INSULATION IN CAVITY TO REMAIN
- EXISTING 19mm PLYWOOD ON METAL FURRING TO REMAIN
- EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
- EXISTING PREFINISHED METAL FLASHING TO BE REMOVED

COMPOSITION TYPE PE2

- CONTRESOLIN MÉTALLIQUE EXISTANT À ENLEVER
- ISOLANT RIGIDE (2X500mm OU 1X100mm) EXISTANT À ENLEVER
- BARRE "Z" DE 102mm EXISTANTE À ENLEVER
- PARE-VAPEUR POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER
- MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
- PANNEAU DE GYPSE 16mm (IGNIFUGUE TYPE X À CONSERVER
- STRUCTURE EXISTANTE À CONSERVER (BÉTON ET/OU ACIER)
- EXISTING METAL FLASHING TO BE REMOVED
- ROWS OF EXISTING THICK RIGID INSULATION (2X500mm OR 1X100mm) TO BE REMOVED
- EXISTING 102mm "Z" BARRERS TO BE REMOVED
- POLYETHYLENE VAPOUR BARRIER TO BE REMOVED
- EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
- EXISTING FIERATED TYPE x 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
- EXISTING STEEL OR CONCRETE STRUCTURE

COMPOSITION TYPE PE3

- CONTRESOLIN MÉTALLIQUE EXISTANT À ENLEVER
- MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
- PANNEAU DE CONTREPLAQUÉ 19mm À CONSERVER
- COULOIRAGE 92mm Ø 400c/c EXISTANT À CONSERVER
- CAVITÉ REMPLIE D'ISOLANT DE FIBRE DE VERRE EXISTANTE À CONSERVER
- CONTREPLAQUÉ 19mm EXISTANT À CONSERVER
- CONDUITS MÉCANIQUES EXISTANTS À CONSERVER
- EXISTING METAL FLASHING TO BE REMOVED
- EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
- EXISTING 19mm PLYWOOD TO REMAIN
- EXISTING STEEL STUD 92mm Ø 400 o.c. TO REMAIN
- EXISTING INSULATION IN CAVITY TO REMAIN
- EXISTING 19mm PLYWOOD TO REMAIN
- EXISTING MECHANICAL DUCK TO REMAIN

COMPOSITION TYPE PE4

- MEMBRANE DE FINITION GRANULÉE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ EXISTANTE À CONSERVER ET À DÉGRANULER
- MEMBRANE DE SOUS-COUCHE, EN BITUME ÉLASTOMÈRE THERMOUSOUDÉ À CONSERVER
- CONTREPLAQUÉ EXTERIEUR 13mm EXISTANT À CONSERVER
- MONTANT DE BOIS DE 89mm EXISTANT À CONSERVER
- ISOLANT DE FIBRE DE VERRE EXISTANT À CONSERVER
- CONTREPLAQUÉ EXTERIEUR 13mm EXISTANT À CONSERVER
- CONDUITS MÉCANIQUES EXISTANTS À CONSERVER
- EXISTING GRANULATED CAP SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN TO REMAIN AND TO DEGRANULATE
- EXISTING SUB SHEET MEMBRANE, THERMOSEALED ELASTOMER BITUMEN TO REMAIN
- EXISTING 13mm TREATED PLYWOOD TO REMAIN
- EXISTING 89mm WOOD STUD TO REMAIN
- EXISTING FIBER GLASS INSULATION TO REMAIN
- EXISTING 13mm TREATED PLYWOOD TO REMAIN
- EXISTING MECHANICAL DUCK TO REMAIN

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada / Public Works and Government Services Canada

Direction générale des biens immobiliers / Real Property branch

Région du Québec / Quebec region

Canada

Plan clé / Key plan

Architecte / Architect: **BISSON FORTIN** ARCHITECTURE + DESIGN

Ingénieur méc./élec. / Mec./Elec. Engineer: **PAGEAUMOREL**

Ordre des architectes du Québec / A 075 DANIELLE BISSON ARCHITECTE

révisions / revisions	date
02	ÉMIS POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID 18-07-13
01	ÉMISSION 50% – SR4 18-05-03

Projet / Project: AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT / AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE

3500, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe, Québec J2S 8E3

RÉFECTION DE TOITURE LOT 3 / ROOF REFECTION LOT 3

ARCHITECTURE ARCHITECTURE

DÉMOLITION - DÉTAILS BASSIN 3, 3A, 3B

DEMOLITION - DETAILS BASIN 3, 3A, 3B

Conçu par / Designed by	Date
B. CHRÉTIEN	2018-04-02

Dessiné par / Drawn by	Date
A.-L. HEFFERNAN	2018-04-02

Approuvé par / Approved by	Date
D. BISSON	2018-04-02

Soumission	Gestionnaire de projet / Project Manager
	M. LAABADI

Tender	Project number	No de projet	Project number
R.091106.001	180108		

Nom du fichier / File name	No de classement / Sheet no
R_091106_001-A07_TO-DT-D-3.DWG	A07/10

